

36814

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

~~SECRET~~

1315

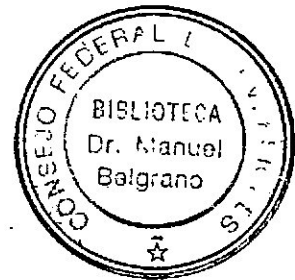
TITULO: ESTUDIOS PRELIMINARES PARA EL PROYECTO DE CREACION DEL CANAL FEDERAL DE COMERCIALIZACION EXTERNA DE ARTESANIAS REGIONALES ARGENTINAS.

Informe Final

COORDINADOR: Prof. Horacio J. Pereyra

AUTORES: Licenciado Enrique Mauhurat *autor*  
Licenciada María de los Angeles Carluci  
Licenciada Oro Nelly Bendahan

Dirección de Cooperación



Expediente N° 6191

Buenos Aires, 21 de julio de 1975

*Sofia*  
*J. J. J.*  
*TUQUWAN*  
*PO. 120*  
*C. S. P. R. C. A.*

*V. J. J.*  
*H. J. J.*  
*0.331*

## INDICE

	Págs.
INTRODUCCION	1
OBJETIVOS Y ALCANCES DEL ESTUDIO	3
METODOLOGIA	3
I Estudio de la oferta	3
II Estudio de la demanda	8
1. PROVINCIA DE SALTA	9
1.1. Volúmenes de producción	9
1.1.1. Cantidad y localización de los artesanos que operan con el mercado artesanal	10
1.1.2. Volumen de producción potencial	13
1.1.3. Condiciones del flujo de la oferta	15
1.2.	
1.2. Costos de producción	16
1.2.1. Estructura de los costos para algunos productos artesanales salteños	18
1.3. Formas actuales de abastecimientos de insumos, de pago y financiamiento del artesano. Localización de algunos centros de producción de materias primas.	24
1.3.1. Zona de los Valles	25
1.3.2. Zona Puna	26
1.3.3. Zona del Chaco Salteño	27
1.4. Canales de comercialización	27
1.4.1. Canales privados	28
1.4.1.1. Comerciantes	28
1.4.1.2. Instituciones religiosas	30
1.4.2. Canal oficial	32
2. PROVINCIA DE JUJUY	35
2.1. Volúmenes de producción	35
2.2. Producción potencial	39
2.3. Condiciones del flujo de oferta	45
2.3.1. Actividades complementarias	45
2.3.2. Sistema de abastecimiento de insumos y comercialización de las artesanías. Formas de pago y financiamiento del artesano	47
2.4. Costos de producción	52
2.4.1. Estructura de costos de las "piezas-tipo"	54
3. PROVINCIA DE TUCUMAN	68

	Págs.
3.1. Volúmenes de producción	68
3.1.1. Cantidad y localización de los artesanos	70
3.1.2. Condiciones del flujo de la oferta	73
3.2. Costos de producción	75
3.2.1. Estructura de los costos de producción, según productos	76
3.3. Formas actuales de abastecimiento de insumos, de pago y de financiamiento del artesano	78
3.4. Formas actuales de colocación de la producción	78
4. PROVINCIA DE NEUQUEN	80
4.1. Volúmenes de producción	80
4.1.1. Ramas de artesanías desarrolladas en la Pro- vincia, su localización	83
4.1.2. Condiciones del flujo de oferta	84
4.1.3. Volumen de producción potencial, por artesano	86
4.2. Costos de producción	87
4.3. Formas actuales de abastecimiento de insumos, de pago y de financiamiento del artesano	88
4.4. Formas actuales de colocación de la producción por parte de los artesanos	89
5. PROVINCIA DE CATAMARCA	91
5.1. Volúmenes de producción	91
5.1.1. Producción potencial	93
5.1.2. Condiciones del flujo de la oferta	94
5.2. Costos de producción	97
5.2.1. Estructura de los costos de producción, según productos	98 98
6. EVALUACION DE LA SITUACION DE LA OFERTA DE ARTESANIAS REGIONALES ARGENTINAS	101
7. EXPERIENCIAS REALIZADAS EN EXPORTACION DE ARTESANIAS	103
7.1. Apreciaciones sobre la situación del mercado exter- no y los obstáculos para accederlo	103
7.2. Demanda extranjera	105
7.3. Experiencia realizadas en exportaciones de artesanías	108

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

### INTRODUCCION

El escaso desarrollo de la estructura productiva de algunas regiones del interior del país ha provocado, entre otros, dos efectos importantes en lo que respecta a derivaciones sociales: migración de población hacia centros urbanos provinciales o extraprovinciales en busca de oportunidades laborales, y persistencia de actividades económicas a nivel de subsistencia que actúan como únicas fuentes de ingreso para grupos de población marginales. Entre estas últimas se cuenta la actividad artesanal que refleja la acción combinada de los dos efectos anteriormente citados; ella persiste en virtud de la falta de otras alternativas laborales, pero sufre tendencialmente un deterioro cuantitativo debido a la migración de los productores.

El surgimiento, en los últimos años, de un mercado favorable para los productos de artesanía, permitiría, a través de un estímulo adecuado, paliar el estado de dependencia y postergación en que se hallan los artesanos, a la par que brindar una fuente de ingresos a la población potencialmente migrante.

Actualmente, la situación de aislamiento y marginalidad física, económica y social en que vive el grueso de la población artesanal, dificulta sus relaciones directas con el mercado y posibilita la acción de intermediarios que mediatizan su relación con el mismo. Estos conectan los centros productores marginales con los centros de consumo, provocando la transferencia del grueso de los ingresos generados por la actividad artesanal en beneficio propio. Esto se hace visible a través de los abultados márgenes de comercialización de los productos. De modo que aún cuando las artesanías cuentan con mercados favorables en algunos centros de consumo del país, el nivel de ingresos de los artesanos permanece muy bajo.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Esta situación ha llegado a alterarse en algunas provincias, a través de la creación de Mercados Artesanales oficiales permanentes, que brindando un canal alternativo a los artesanos para la colocación más ventajosa de sus productos, han regulado un alza de sus ingresos tendiendo al fortalecimiento contractual del artesanado.

El interés social del Proyecto de Creación del Canal Federal de Exportación de Artesanías resulta pues evidente. Por otro lado la existencia de un mercado internacional insatisfecho y de una masa de mano de obra especializada desaprovechada o deficientemente aprovechada, cuyo empleo racional puede redundar en beneficio de las economías provinciales, fundamenta el interés económico del mismo.

### OBJETIVO Y ALCANCES DEL ESTUDIO

Los estudios tendieron a la obtención de un diagnóstico, no pormenorizado ni cuantitativo y sí a la detección de elementos básicamente cualitativos en lo referente a la oferta y demanda externa de productos artesanales.

La decisión de realizar el estudio de la oferta, especialmente sobre la artesanía textil obedece a que la misma sería la más interesante para abordar el mercado de exportación, especialmente en lo que se refiere al quantum de oferta, por la cantidad de artesanos que agrupa.

El estudio fue realizado sobre una muestra de "piezas tipo" seleccionadas por el contenido cultural regional y/o nacional, y la intensidad de su producción actual. Suponiendo que estos criterios posibilitarán una adecuada competitividad de nuestros productos en relación con similares, industriales y artesanales de otro origen, en el exterior además de facilitar la formación de los stocks.

# CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

## METODOLOGIA

### I. Estudio de la oferta

Se abordó el estudio de la Oferta de artesanías textiles según origen provincial, teniendo en cuenta las necesidades de formación de stocks del Canal Federal de Comercialización externa. Para ello se realizaron evaluaciones acerca de:

- volúmenes de producción
- costos de producción

Como la producción artesanal textil se realiza en su mayor parte bajo las condiciones impuestas por el sistema vigente para la comercialización de los insumos y la del producto, dichos ítema fueron estudiados teniendo en cuenta los siguientes factores:

- Procedencia de los insumos
- Destino del producto
- Actividades complementarias
- Formas de pago y financiamiento del artesano

El análisis de los mismos, realizado por el C.F.I. en su Estudio de la Artesanía Textil de la Provincia de Catamarca, permite inferir que dichos factores juegan como condicionantes de volúmenes, flujos y precios de la producción artesanal.

#### Volúmenes de Producción

La estimación del volumen físico de la producción requiere datos acerca de:

- a) cantidad de artesanos; discriminados por especialidad en cuanto a la elaboración de los distintos productos.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

La carencia de un censo de artesanos impidió el cumplimiento de uno de los requisitos básicos para la determinación de los volúmenes de producción; en su defecto, optamos por la utilización de:

1) Datos parciales de población artesanal que nos permitieran considerar los mínimos recursos humanos disponibles, a los efectos de que ellos sirvieran de orientación general en los pasos ulteriores de los estudios requeridos en la implementación del Canal. Estos datos provienen de las siguientes fuentes: (\*)

- Mercado Artesanal de la provincia del Neuquén
- Mercado Artesanal de la provincia de Salta
- Dirección de Cultura de la provincia de Jujuy
- Ministerio de Bienestar Social, Secretaría de Promoción y Asistencia de la Comunidad, de la provincia de Jujuy
- Fondo Nacional de las Artes
- Casas de Provincia en la Capital Federal
- Dirección de Cultura de la provincia de Tucumán
- Dirección de Turismo de la provincia de Tucumán
- C.F.I.

2) Observaciones directas de las existencias de artesanías textiles en:

- mercados oficiales
- comercios privados dedicados a la venta de artesanías

En los mercados oficiales fueron revisados registros e inventarios, analizando la composición de los mismos y su origen regional y local. Se realizaron visitas a comercios ubicados en las provincias estudiadas y también en la Capital Federal.

3) Informaciones orales. Recogidas en el terreno a través de informantes clave relacionados con la producción, comercialización y promoción de las artesanías

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

A partir de las informaciones mencionadas sólo fue posible realizar una evaluación de volúmenes de producción, en términos cualitativos - de abundancia y escasez -, sin especificaciones cuantitativas.

### b) Tiempo que Insume la elaboración de cada tipo de producto.

Los datos acerca del tiempo de elaboración que insume cada tipo de producto artesanal textil resulta de difícil obtención a causa de la singularidad del mismo. El tiempo de trabajo insumido en un producto es variable, no sólo entre diferentes artesanos sino aún para un mismo productor; ya sea por la imposibilidad de repetir un producto idéntico a sí mismo o simplemente por factores fortuitos. Este factor justifica "per se" que las evaluaciones sean consideradas sólo como una orientación general, para ser ajustadas, en los pasos ulteriores del Proyecto, utilizando técnicas de observación directa del trabajo entre diferentes tipos de artesanos.

Las evaluaciones fueron realizadas a partir de datos secundarios, obtenidos a través de informaciones de artesanos, contratistas de mano de obra artesanal y técnicos. La comparación de los mismos ha permitido suponer que los escogidos pertenecerían, probablemente, a los de un artesano-medio.

En dicha evaluación, hemos considerado constantes a los siguientes factores:

- equipo técnico
- tiempo de dedicación "normal" a la actividad
- relativa homogeneidad del producto

El primer factor se refiere a la tecnología actualmente en uso. En el proceso del tejido los instrumentos más usuales son los telares horizontal y vertical, el telarcillo de cintura y el bastidor, así como algunos elementos rudimentarios tales como agujas o espínas.

#### • Telar horizontal:

- de origen hispánico o criollo: provisto de lizos, pedales y peine incorporados (Salta, Catamarca, Tucumán, Jujuy)



## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- de origen aborígen: de factura muy rudimentaria, sin piezas complementarias incorporadas (Jujuy, Salta)

Tejar vertical: de origen aborígen, también de factura muy rudimentaria (Neuquén)

Telarcillo de cintura: (Jujuy, Salta)

Bastidores empleados para la confección de peleros

Instrumentos complementarios: palas, peines, agujas, agujetas

Proceso del hilado:

El instrumento más generalizado en todas las Provincias estudiadas es el huso manual. En la Provincia del Neuquén la utilización del huso se complementa con el de la rueca que reduce el tiempo insumido por el proceso en un tercio aproximadamente.

La dedicación "normal" a la actividad considerada, sería la óptima esperada del artesano medio, una vez que los entes provinciales, con su acción, resuelvan las dificultades que actualmente traban el normal desenvolvimiento del trabajo del artesanado; sin referencia a la aplicación actual de estos productores al trabajo, cuya irregularidad impide realizar estimaciones confiables. En base a este supuesto se elaboraron todos los cálculos de producción "potencial" por artesano que figuran en el informe.

Se consideró "dedicación normal a la actividad" a la aplicación de 180 hs. mensuales al trabajo. Ello comporta jornadas de 8 hs. de lunes a viernes y 4 hs. los sábados. El trabajo a lo largo del año sería regular y continuo excepto 15 días anuales en que la actividad se suspendería por las fiestas tradicionales. (fechas patrias, celebraciones religiosas y patronales).

La homogeneidad del producto es relativa. Sólo atiende a ciertas características de originalidad regional impuesta por la tradición cultural de la comunidad. Las piezas artesanales tradicionales que reúnen dicha característica son standardizadas en lo que respecta a:

- materias primas
- técnicas textoriales
- diseños

Ante las dificultades conocidas, el cálculo de producción potencial fue realizado a nivel del artesano individual. Su presentación sólo sirve a modo de ejemplo de la producción individual esperada de productos normalizados, con la aplicación de un trabajo regular en el curso del año.

Costos

Las dificultades para arribar a un cálculo de costos con cierto margen de precisión provinieron de los siguientes factores: (\*)

- variaciones en los costos por materias primas
- variaciones en los costos por mano de obra
- singularidad del producto artesanal

Los costos por materias primas varían según su procedencia y calidad. Las variaciones zonales provienen de la existencia o no de centros productores de lanas en la región y de la intensidad de la producción de artesanías textiles. En el curso de los estudios pudo observarse que los precios vigentes en áreas intensivas del tejido y alejadas de los centros productores - caso Belén - eran más elevados que en los de aquellas que coincidían espacialmente ambas producciones - caso La Puna en Jujuy -!

Las variaciones en el precio responden también a la fuente de aprovisionamiento del artesano:

- propia producción (los artesanos de ciertas zonas suelen poseer pequeños rebaños cuya lana utilizan en sus tejidos)
- compra al productor directo (los artesanos de las regiones productoras de lana pueden acceder, en la época de la zafra, a la materia prima relativamente barata comprando a los pequeños productores)
- compra a acopiadores e intermediarios (el precio depende en este caso del sistema de pago utilizado en las transacciones con este sector. En el trueque y en formas mixtas -"al partir"- el precio pagado por las materias primas resulta más elevado que con pago en efectivo).

Ante las variaciones registradas, hemos optado por operar con los precios nominales registrados a nivel de intermediarios de la región productora de artesanías, pues es este sector el que de hecho ejerce el control sobre las materias primas, resultando el canal principal de abastecimiento de insumos con que cuenta el artesano.

---

(\*) En el cálculo de costos se han tomado como datos algunas informaciones que consideramos válidas para una primera aproximación al tema, tales como los referentes a los coeficientes de aprovechamiento de lana y los tiempos de elaboración por prenda. Estos quedan sujetos a revisión en caso de requerirse un mayor grado de precisión.

Si bien la calidad de la materia prima influye en los precios, en la mayor parte de las provincias productoras de artesanías que fueron estudiadas, se utiliza primordialmente un único tipo: lana ovina criolla.

Los costos por mano de obra varían según el sistema de pago empleado por los compradores del producto y los contratistas de mano de obra.

## II. Estudio de la demanda

El análisis de la demanda externa de productos artesanales argentinos requirió información acerca de los siguientes ítems:

- i. situación del mercado externo en lo que se refiere a:
  - receptividad de los mercados
  - competencia con productos similares extranjeros
- ii. países demandantes de productos artesanales:
  - preferencias y posibilidades de dichos mercados
- iii. hábitos de importadores para acopiar stocks
- iv. experiencias de exportaciones realizadas desde nuestro país:
  - vías utilizadas
  - productos exportados
  - resultados

Dado los requerimientos del proyecto de exportación en esta etapa de su estudio, el mismo fue realizado como mera exploración preliminar a fin de establecer características muy generales de la demanda tendientes a servir como orientación de estudios posteriores.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

La información relativa a los ítema mencionados fue obtenida a partir de fuentes secundarias:

- Administración Nacional de Aduanas: Aduana de Buenos Aires, Aduana de Salta
- Cámara de Exportadores de la República Argentina
- Cámara de Comercio Exterior de Salta
- Dirección Nacional de Promoción Comercial. Subsecretaría de Comercio
- Despachantes de Aduana
- Exportadores privados de la ciudad de Buenos Aires y de Salta
- Publicaciones especializadas en comercio exterior.

### 1. PROVINCIA DE SALTA

#### 1.1. Volúmenes de producción

El aumento de la producción artesanal, principalmente en la rama textil, registrado en la Provincia en los últimos años, se hace notable a través de la cantidad de productos de este origen comercializados por vías públicas y privadas. El Mercado Artesanal Salteño, que canaliza actualmente una proporción considerable de la producción artesanal de la provincia, registró en el mes de julio de 1974 ventas por valor de \$ 380.000.- En el presente año, alcanzarían un valor promedio de \$ 20.000.- diarios aproximadamente. Existe, además, en la ciudad de Salta una amplia y bien montada infraestructura comercial en el ramo, adecuada al flujo turístico que recibe la Provincia; cuenta con numerosos comercios, algunos de los cuales operan exclusivamente con productos salteños. Asimismo en los comercios de la Capital Federal hemos podido observar la presencia de las artesanías salteñas en mayor proporción que las de otros orígenes.

Todos estos factores son indicativos de la magnitud alcanzada por la producción artesanal de esta provincia, entre cuyos productos se cuentan algunos cuyas características técnicas y valores culturales posibilitarían una adecuada aceptación en el mercado externo.

La información sobre volúmenes de producción, recabada especialmente entre funcionarios del Mercado Artesanal y de la Dirección Provincial de Turismo, señala una fuerte actividad productiva de la rama artesanal textil. Esta producción presenta manifestaciones características de acuerdo al lugar de procedencia. Según sean las características de los productos e influencias culturales de los artesanos, reflejadas en su labor, podemos dividir la Provincia en tres zonas de producción relativamente homogéneas: Zona de los Valles Calchaquíes de Salta, la del Chaco Salteño y la Andina o de Puna. En cada una de las zonas mencionadas la producción adquiere intensidades diferenciales. Actualmente, la zona que registra una mayor importancia es la de los Valles Calchaquíes.

#### 1.1.1. Cantidad y localización de los artesanos que operan con el Mercado Artesanal

Como indicador de la intensidad alcanzada por la producción artesanal textil, en los rubros que hemos tomado en nuestro listado de "piezas tipo", hemos considerado la cantidad de artesanos que elaboran estas piezas y que operan actualmente con el Mercado Artesanal. En los rubros de nuestro interés, los artesanos registrados (\*) se distribuyen, según lugar de origen, de la siguiente manera:

---

(\*) Registro proporcionado por funcionarios del Mercado Artesanal Salteño en marzo de 1975.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Localiz.	Ciudad de Salta	Zona Valles	Zona Puna	Chaco Salteño	Otras localidades
Artesan.					
Tejedores de ponchos	9	8	-	-	-
Tejedores de Tapices	18	15	-	-	1
Tejidos de tricot	4	1	3	-	3
Tejedores de barracan	3	1	-	-	-

De acuerdo a los datos consignados podría suponerse que la mayor parte de los artesanos que proveen actualmente al Mercado Artesanal están localizados en la ciudad de Salta. No obstante, la observación de la magnitud de las órdenes de compra, permite suponer que, indirectamente, operarían con el Mercado un número sensiblemente superior de artesanos, mientras que su localización preferente no sería la Ciudad de Salta. Los volúmenes y periodicidad de las entregas registradas en muchas órdenes de compra serían imposibles de realizar por un solo artesano y aún por todo un grupo familiar dedicado a la actividad, dados los tiempos de elaboración conocidos. Esto permite suponer que los titulares de esos volúmenes actúan como acopiadores o contratistas de mano de obra de terceros encargándose personalmente de hacer las entregas periódicas al Mercado. Estos acopiarían productos de una cifra variable de artesanos inhibidos, por diversos factores, para operar directamente con el Mercado Artesanal.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Volúmenes de entrega anual, según tipo de proveedores

PRODUCTO: TAPICES

meses	Enero	Feb.	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Sept.	Oct.	Nov.	Dic.	Total anual
artesano	-	-	-	-	-	1	3	6	-	-	2	4	16
artesano	5	-	-	4	4	-	-	-	-	-	-	-	13
artesano	-	-	-	-	24	-	-	-	5	-	-	-	29
Interme- diario	6	6	10	8	2	6	6	14	45	41	58	24	226
Interme- diario	-	-	14	16	10	10	33	34	25	30	18	30	220

FUENTE: Mercado Artesanal de la provincia de Salta

En los casos que hemos podido detectar en el rubro "tapices", las entregas realizadas por estos acopiadores y/o contratistas serían aproximadamente equivalentes a los volúmenes promedio entregados por 10 o más artesanos que trabajan en forma independiente a lo largo de 1 año. Suponemos que la acción de estos intermediarios se lleva a cabo especialmente en zonas distantes, ya que los escasos ingresos de los artesanos difícilmente posibilitan el acopio de un stock suficiente que justifique los gastos de traslado hasta la capital provincial. Como ejemplo de los volúmenes de entrega de artesanos e intermediarios al Mercado Artesanal, a lo largo del año, tomamos algunas ordenes de compra del año 1974, en el rubro "tapices".

#### 1.1.2. Volumen de Producción Potencial

Señaladas ya las dificultades para realizar una estimación precisa del volumen de producción artesanal de la provincia, en su defecto, presentamos en el cuadro siguiente un cálculo de la producción potencial por artesano. Para efectuar este cálculo hemos supuesto una dedicación óptima de 45 horas de trabajo semanal, partiendo del tiempo de elaboración, estimado de acuerdo a la tecnología actualmente en uso, para cada una de las "prendas-tipo" seleccionadas.

- El hilado manual se realiza actualmente con huso. Los tiempos estimados para la confección de los distintos grosores de hilado serían los siguientes:

1 kg. de hilado fino retorcido:	80 hs.
1 kg. de hilado mediano:	32 hs.
1 kg. de hilado grueso poco retorcido:	12 hs.



Producción potencial por artesano según tipo de producto:

Produc.	Localización	Características	Materia prima	Tamaño y peso	Tiempo de elaboración	Cantidad mensual aprox.	Cantidad anual aprox.
Poncho	Cdad. Salta y Valles Calchaquies	hilado manual medio retorcido. Tejido telar criollo. Color borravino. 2 listas laterales y flecos negros	lana ovina, hilada manualmente, mediana.	1.80 m x 1.40 m 1,700 kg	hilado 55hs tejido 40 hs. total 95 hs.	1,39	22 a 23
Poncho	Cdad. Salta y Valles Calchaquies	hilado industrial fino; tejido telar criollo; color borravino, 2 líneas negras laterales c/ flecos	lana ovina hilada industrialmente	1.90 x 1.44 m 1,200 kg	tejido 60 hs.	3	36
Tapiz	Cdad. Salta y Valles Calchaquies	Diseño central ej: víbora bicéfala; hilado manual mediano; tejido telar criollo	lana ovina hilada manualmente, gruesa	1.66 m x 1.04 m 3,650 kg	hilado 44 hs tejido 80 hs total 124 hs	1,45	17,42
Tapiz	Cdad. Salta y Valles Calchaquies	hilado industrial; tejido telar criollo diseño central ej.: ánfora y víbora	lana ovina hilada industrialmente	1.01 m x 0.82 m 1.500 Kg	tejido 35 hs	5,14	61,68
Tapiz	Cdad. Salta y Valles Calchaquies	hilado industrial; tejido en telar criollo; diseño central ej.: ánforas	lana ovina hilada industrialmente	1.51 m x 0.93 m 2.500 kg	tejido 60 hs	3	36
Tapiz mataco	Chaco Salteño	hilado manual medio; telar aborígen	lana ovina hilada manualmente, mediana	0.52 m x 1.22 m 1.450 kg	hilado 46 hs tejido 32 hs total 78 hs	2,3	26 a 27
Barracán típico	Cdad. Salta y Valles Calchaquies	hilado industrial fino; telar criollo	lana ovina hilada industrialmente	6.00 m x 0.65 m 1.650 kg	tejido 42 hs	4,29	51,43

El tejido de las prendas consideradas, salvo en el caso del tapiz mataco, se realiza en telar criollo, con 2 lizos, a pala o peine. Para la confección del tapiz mataco, como para otros tejidos de lana de la zona chaqueña, se emplea el telar aborígen, sin pedales, donde todo el proceso debe ser realizado manualmente.

### 1.1.3. Condiciones del flujo de la oferta

En general la producción artesanal es complementaria de otras actividades que se desenvuelven a su vez con ritmo estacional a lo largo del año. Parte de los artesanos de los valles desarrollan actividades agrícola-pastoriles en pequeñas explotaciones propias o arrendadas, o en grandes fincas, en carácter de puesteros o peones. La complementación con este tipo de tareas condiciona una disminución de la actividad artesanal en épocas de siembra y cosecha. Esta actividad se intensificaría en los meses de Invierno (mayo a septiembre), en un período variable según las condiciones climáticas de la zona. No obstante, la periodicidad de las entregas realizadas por artesanos de la zona al Mercado Artesanal, no refleja altibajos significativos a lo largo del año.

En la región del Chaco Salteño, especialmente a lo largo del río Pilcomayo, donde están localizados alrededor de 20 a 30 agrupaciones de indígenas que elaboran artesanías, la actividad principal es la pesca. Esta se interrumpe durante los meses de enero a junio por las lluvias y es en esa época cuando estas poblaciones se dedican con más intensidad a la actividad artesanal.

En la zona Puna no se detectó factor alguno que introduzca irregularidades considerables en el flujo de la oferta anual.

En cuanto al tiempo de dedicación diario a las tareas artesanales, no fue posible establecer datos precisos debido principalmente al carácter complementario de esta actividad. Según los informantes, la pauta promedio sería

de 3 a 4 horas diarias para aquellos artesanos que además realizan labores agrícolas, pastoriles o de recolección.

Epoca de dedicación más intensiva a la actividad artesanal según zonas

ZONA	MESES DE MAYOR DEDICACION
de los Valles	Mayo, junio, julio, agosto, septiembre
Ciudad de Salta	Todo el año
Puna	Todo el año
del Pilcomayo (Chaco Salteño)	Enero, febrero, marzo, abril, mayo y junio

La tendencia que registra la actividad a través del tiempo es de crecimiento continuado, habiéndose intensificado notablemente en los últimos años, merced al crecimiento de la demanda.

A los fines específicos del Proyecto del Canal Federal, podemos afirmar que los volúmenes alcanzados por la actividad artesanal, así como los niveles aceptables de calidad que se registran, posibilitarían, en plazos razonables, el abordaje del mercado externo, una vez realizado el reordenamiento de la producción. Esta afirmación está respaldada asimismo por las experiencias de exportación ya realizadas desde la Provincia por comerciantes privados (\*).

#### 1.2. Costos de Producción (\*)

(\*) Ver pág. 121

(\*\*) Los datos referentes a costos de materias primas y mano de obra fueron recogidos en los meses de noviembre de 1974 y marzo de 1975.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Como en el caso de los volúmenes de producción existen dificultades para arribar a un cálculo preciso de costos, debido a la falta de un precio homogéneo de las materias primas, a las variaciones en el pago por mano de obra, y a la carencia de datos exactos de tiempo de elaboración.

La materia prima utilizada en los productos tomados en consideración es la lana ovina, hilada manual o industrialmente. Según la información recogida entre comerciantes y artesanos, la lana ovina en bruto se cotizaría alrededor de 18 \$/kg. No nos ha sido posible arribar al conocimiento de las variaciones locales de este precio, que es el prevaleciente en la zona de los Valles. Para las prendas confeccionadas con hilado industrial, hemos tomado, para nuestro cálculo de costos, un promedio de los valores observados en la Provincia, a razón de \$ 192,50/kg, considerando los títulos más usuales.

Para la estimación de los costos por mano de obra, hemos partido de los precios actualmente pagados a los artesanos por el Mercado <sup>de artesanos</sup>, suponiendo que los precios futuros no podrán estar en ningún caso por debajo de los actualmente pagados por el organismo provincial.

Nuestro cálculo de costos, en virtud de la escasa información que disponemos, resultará meramente ilustrativo de los aspectos cuantitativos de la situación actual de la actividad. Dado que en esta etapa del estudio no resulta de interés una precisión mayor -a la que se arribará a posteriori del estudio de diagnóstico- se ha despreciado la incidencia de algunos componentes: los costos <sup>propios</sup> fijos (derivados de la amortización de instrumentos de trabajo) y algunas variables tales como las anilinas empleadas para el teñido de la lana.

Los tiempos de elaboración de los distintos productos corresponden a la tecnología vigente, cuyas características han sido someramente descriptas en un punto anterior, referido a la producción potencial por artesano.

1.2.1. Estructura de los costos para algunos productos artesanales salteños

Producto: Poncho salteño

Localización: Ciudad de Salta y Valles

Dimensiones: 1.86 m x 1.40 m

Peso neto: 1.700 kg

Materia prima

Tipo: lana ovina

Cantidad insumida: 3.400 kg

Características

Diseño: rectangular, color borra vino con dos listas laterales, moño y flecos negros.

Tipo de tejido: telar criollo, a pala

Tipo de hilado: manual, mediano

Tiempo de elaboración:

Hilado: 55 hs.

Tejido: 40 hs.

Tiempo total insumido: 95 hs.

Precio de compra al artesano del producto terminado:

- del Mercado Artesanal	\$ 610	
- precio unitario de la materia prima	\$ 18,80	(*)
- costo total por materia prima	\$ 61,20	
- ingreso neto del artesano	\$ 548,80	
- ingreso hora/hombre	\$ 5,78	
- retribución corriente para el artesano dependiente por el tejido	\$ 150,00	
- retribución hora/hombre para el artesano dependiente	\$ 3,75	

---

(\*) Este valor corresponde al mes de noviembre de 1974.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Producto: Poncho

Localización: Ciudad de Salta y Valles

Dimensiones 1,90 m x 1.44 m

Peso neto: 1.200 kg.

Materia prima:

Tipo: lana ovina

Cantidad insumida: 1.200 kg.

Características:

Diseño: color borrauíno, con dos franjas laterales,  
flecos y moño negros

Tipo de tejido: telar criollo, a paña

Tipo de hilado: industrial fino

Tiempo de elaboración:

Tejido: 60 hs

Tiempo total insumido: 60 hs.

Precio de compra al artesano del producto terminado:

- del Mercado Artesanal:	\$ 580,00
- precio unitario de la materia prima	\$ 192,50
- Costo total de la materia prima	\$ 231,00
- Ingreso neto del artesano	\$ 349,00
- Ingreso horas/hombre:	\$ 5,82

Producto: Tapíz

Localización: Ciudad de Salta y Valles Calchaqués

Dimensiones: 1,66 m x 1,64 m

Peso neto: 3,650 kg.

Materia prima:

Tipo: lana ovina

Cantidad insumida: 7.300 kg

Características:

Diseño: fondo rojo, víbora bicéfala negra

Tipo de tejido: telar criollo, a peine

Tipo de hilado: manual, grueso

Tiempo de elaboración:

Hilado: 44 hs.

Tejido: 80 hs

Tiempo total insumido: 124 hs.

Precio de compra al artesano del producto terminado

- del Mercado Artesanal	\$ 1.100	
- precio unitario de la materia prima	\$ 18	(*)
- costo total de la materia prima	\$ 131,40	
- ingreso neto del artesano	\$ 968,60	
- ingreso hora/hombre	\$ 7,81	
- retribución corriente para el artesano dependiente por el tejido	\$ 250	
- retribución hora/hombre para el artesano dependiente	\$ 3,12	

Producto: Tapíz

Localización: Ciudad de Salta y Valles

Dimensiones: 1,01 m x 0,82 m

Peso neto: 1,500 kg

Materia prima:

Tipo: lana ovina

Cantidad insumida: 1,500 kg

---

(\*) Este valor corresponde al mes de noviembre de 1974.

**Características:**

Diseño: fondo amarillo, ánfora y víbora de gran tamaño

Tipo de tejido: telar criollo, a peine

Tipo de hilado: industrial, mediano

**Tiempo de elaboración:**

Tejido: 35 hs.

Tiempo total insumido: 35 hs.

**Precio de compra al artesano del producto terminado**

- del Mercado Artesanal	\$ 500
- precio unitario de la materia prima	\$ 192,50
- costo total de la materia prima	\$ 280,75
- ingreso neto del artesano	\$ 211,25
- ingreso hora/hombre	\$ 6,03

**Producto:** Tapiz

**Localización:** Valles Calchaquíes

**Dimensiones:** 1,51 m x 0,98 m

**Peso neto:** 2,500 kg.

**Materia prima:**

Tipo: lana ovina

Cantidad insumida: 2,500 kg

**Características:**

Diseño: fondo amarillo, grandes ánforas negras

Tipo de tejido: telar criollo a peine

Tipo de hilado: industrial mediano



**Tiempo de elaboración:**

Tejido: 60 hs

Tiempo total insumido: 60 hs

**Precio de compra al artesano del producto terminado**

- del Mercado Artesanal	\$ 850
- precio unitario de la materia prima	\$ 192,50
- costo total de la materia prima	\$ 481,25
- ingreso neto del artesano	\$ 368,75
- ingreso hora/hombre	\$ 6,15

**Producto: Tapiz**

Localización: Chaco Salteño

Dimensiones: 0,62 m x 1,22 m

Peso neto: 1,450 kg

**Materia prima:**

Tipo: lana ovina

Cantidad insumida: 2,900 kg

**Características:**

Diseño: fondo amarillo, con hileras de siluetas de animales

Tipo de tejido: telar aborígen

Tipo de hilado: manual, mediano

**Tiempo de elaboración:**

Hilado: 46 hs

Tejido: 32 hs

Tiempo total insumido: 78 hs.

**Precio de compra al artesano del producto terminado**

- del Mercado Artesanal	\$ 270
- precio unitario de la materia prima	\$ 18
- costo total de la materia prima	\$ 52,20
- ingreso neto del artesano	\$ 217,80
- ingreso hora/hombre	\$ 2,79

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Producto: Barracán típico

Localización: Ciudad de Salta, zona Puna

Dimensiones: 0,65 m x 6 m

Peso neto: 1,650 kg

Materia prima:

Tipo: Iana ovina

Cantidad insumida: 1,650 kg

Características:

Diseño: tramado ortogonal

Tipo de tejido: telar criollo, a peine

Tipo de hilado: Industrial

Tiempo de elaboración:

Tejido: 42 hs

Tiempo total insumido: 42 hs

Precio de compra al artesano del producto terminado

- del Mercado Artesanal	\$ 510
- precio unitario de la materia prima	\$ 192,50
- costo total de la materia prima	\$ 317,62
- ingreso neto del artesano	\$ 192,38
- ingreso hora/hombre	\$ 4,58

El cálculo referido a los ingresos hora/hombre para cada tipo de producto, basado en una estimación del tiempo de elaboración y del precio de compra del Mercado Artesanal, está sujeto a algunas consideraciones. Si bien puede observarse, que los ingresos hora/hombre percibidos a través de la venta al Mercado Artesanal salteño, son más elevados que los que se registran en otras provincias, la comprobación realizada acerca de la presencia de intermediarios entre los proveedores del Mercado, permitiría suponer que los ingresos reales percibidos por los artesanos ligados a éstos, son inferiores a los valores surgidos de nuestros cálculos. A través de estas estimaciones resulta significativa la cotización en el Mercado del tapiz mataco tomado como ejemplo de la pro-

ducción de la región del Chaco Salteño. Su valuación, sensiblemente inferior a la de los otros productos podría encontrar su explicación en las condiciones particulares en que se desarrolla la actividad en esta zona. La situación de aislamiento estacional de la población artesanal y sus precarias condiciones de vida, que tornan a la artesanía en el único medio de existencia, en ciertas épocas del año, serían los condicionantes de la subvaluación de su trabajo.

A través de los datos y estimaciones de costos, puede observarse que las cotizaciones en el Mercado Artesanal de los productos totalmente hechos a mano, respecto de la de los confeccionados con hilado industrial, no presentan diferencias significativas. Este factor, sumado a la actual escasez de hiladoras manuales permitiría explicar el vuelco registrado en favor de la utilización del hilado industrial. Como contrapartida, las informaciones recogidas respecto del Mercado Exterior señalan la preferencia del mismo respecto de los productos totalmente hechos a mano, en que el carácter de "auténticamente artesanal" aparece más claramente visible que en los realizados parcialmente a mano. Respecto de esta hipótesis será necesario obtener una información más precisa para estimar la capacidad de respuesta de la estructura productiva actual a este tipo de preferencia.

### 1.3. Formas actuales de abastecimiento de insumos, de pago y financiamiento del artesano. Localización de algunos centros de producción de materias primas.

Este tema interesa, a los fines del Proyecto, en la medida en que las formas actuales de abastecimiento de insumos provoquen alguna alteración en el flujo regular de los productos y/o modificaciones en los costos.

El abastecimiento de insumos adquiere diversas formas, que se presentan diferencialmente según la zona de que se trate. Estas serían las siguientes, en

el caso de la lana:

- compra directa al productor lanero
- compra a comerciantes o acopiadores locales
- comerciantes extralocales

La lana utilizada en los tejidos salteños puede ser en bruto o hilada industrialmente. La primera es empleada por los artesanos que poseen majadas y principalmente por los que habitan cerca de los centros de producción lanar, en los Valles Calchaquíes y Puna. El hilado industrial lo emplean principalmente los artesanos de las concentraciones urbanas.

La disminución de la producción lanera, junto con el incremento de la actividad artesanal textil ocurrida en los últimos años, ha facilitado la introducción de lana hilada industrialmente procedente de Córdoba, Buenos Aires y en algunos casos de la Hilandería Jujena.

Las transacciones realizadas por el artesano para la adquisición de la lana pueden ser en dinero, especie, servicios o combinadas. El pago en dinero se presenta especialmente en las zonas urbanas o concentraciones de población, mientras que las transacciones realizadas en especie o servicios, predominan en las regiones más aisladas.

### 1.3.1. Zona de los Valles

En la zona de los Valles, donde se ha incrementado en los últimos tiempos la utilización del hilado industrial, éste puede ser adquirido, principalmente por los artesanos con mayor disponibilidad de capital, en los comercios locales, los de la ciudad de Salta y aún de la Capital Federal.

En las transacciones, con comercios de la ciudad de Salta y Capital Federal, los pagos se realizan generalmente en efectivo. En el caso de los comercios locales, si éstos comercializan otros bienes además de productos artesanales, el pago en efectivo suele combinarse con la entrega de parte de la producción realizada por el artesano. Es en estos casos donde se pone de manifiesto las dificultades financieras del productor para adquirir la materia prima, así como los relativos a la colocación directa de sus productos en el mercado.

En esta zona, se utiliza asimismo el hilado manual. Este es empleado por algunos artesanos que poseen pequeñas majadas, y que complementan la actividad agrícola pastoril con la artesanal textil. En algunas grandes fincas agrícola-ganaderas de esta zona se utiliza igualmente la lana en bruto hilada manualmente, que suele ser provista por los dueños de la finca, a cambio de tejidos. Este sistema puede adquirir la forma "al partir", en que el artesano recibe una cantidad de lana, entregando la mitad de los tejidos obtenidos con ella en concepto de pago por la misma.

Los comerciantes ambulantes que actúan en la zona, principalmente en las regiones alejadas, carentes de infraestructura comercial, operan generalmente entregando hilado o lana, a cambio de productos terminados. En algunos casos concurren a dichas zonas llevando además de lanas, bienes de consumo que truecan con los tejidos.

### 1.3.2. Zona Puna

Las únicas informaciones recogidas están referidas a artesanos que confeccionan sus tejidos con lana de majadas propias. No obstante, siendo esta región un centro importante de producción lanera, no se descarta la presencia de intermediación.

### 1.3.3. Zona del Chaco Salteño

La producción de tejidos en la región se realiza con hilado industrial, utilizado principalmente por los grupos toba; e hilado manual, empleado especialmente por los maticos.

El aislamiento en que viven estas poblaciones durante la época de las lluvias favorece la operación de intermediarios que ingresan especialmente en estos meses, a la zona, llevando consigo lana y bienes de consumo que cambian a los artesanos por sus productos. La falta de alternativas de los artesanos para la adquisición de lana y la colocación de sus productos por otras vías, posibilita la acción de este sector intermediario que ~~\_\_\_\_\_~~ cotiza los bienes de consumo y la lana por encima de los precios habituales del mercado, ~~\_\_\_\_\_~~ subvaluando los productos artesanales. En las transacciones con estos intermediarios, no se utiliza generalmente el dinero dominando el trueque.

La misión anglicana que opera en esta zona, provee en algunos casos de lanas y anilinas a los artesanos, comprando posteriormente los productos terminados para encargarse de su comercialización en la capital provincial.

Como resultado de esta forma de operación el flujo de productos ya no es regulado directamente por el artesano sino por el comerciante, que entregará los insumos de acuerdo a sus propios requerimientos de productos terminados.

### 1.4. Canales de comercialización

Las primeras indagaciones estuvieron orientadas a detectar el sistema vigente de comercialización de artesanías y las modalidades que éste impone al artesano en sus transacciones habituales.

Las posibilidades del artesano para vender sus productos directamente al público, estarían en relación con el turismo. Según los informantes, aquellos ubicados en los lugares de atracción turística llegarían, a lo largo de los caminos, a ofrecer sus artesanías a los visitantes.

Si bien las informaciones son parciales e incompletas, es posible establecer una caracterización muy general de las vías existentes en la Provincia.

1.4.1. Canales privados

1.4.1.1. Comerciantes

A partir de las informaciones recogidas entre los entrevistados hemos podido establecer tres categorías de comerciantes en artesanías:

a) Comerciantes establecidos en la provincia

La forma de operación de este sector varía según su localización geográfica. Los comerciantes de la ciudad de Salta y Valles Calchaquíes operan directamente en relación con los artesanos, realizando viajes periódicos a las zonas de producción o a través de otros intermedarios.

La relación con los artesanos presenta, en estos casos, dos formas básicas:

1) Contrato de compra-venta

2) Contrato de trabajo

En el primer caso, los pagos se realizan generalmente en dinero. En el segundo, el comerciante suele entregar los insumos y generalmente también diseños, para la realización de las prendas; pagando posteriormente la mano de obra.

En las regiones más alejadas los comercios de artesanías suelen compartir la venta de dichos productos con la de lana y otros bienes. En estos casos la forma habitual de adquirir los productos es a través de contrataciones de mano de obra y/o utilizando el pago en especie.

b) Comerciantes sin comercio establecido

Estos recorren centros de concentración de artesanos, relativamente aislados y/o afectados por incomunicaciones estacionales (es el caso de los que llegan a las comunidades indígenas del N.E. de la Provincia aprovechando las épocas de lluvias en que los caminos se vuelven intransitables y la producción artesanal se intensifica). Estos comerciantes suelen ofrecer bienes de consumo y materias primas a los artesanos, obteniendo a cambio artesanías a bajo precio.

c) Contratistas de mano de obra artesanal

Estos contratistas operan especialmente en la ciudad de Salta y Valles Calchaquíes. Proveen los insumos y diseños a artesanos con los que trabajan habitualmente, pagando la mano de obra en dinero o especie y comercializan por su cuenta el producto terminado.

Entre los contratistas de mano de obra artesanal es interesante destacar la acción de algunos propietarios de grandes fincas agrícolas-ganaderas de la zona de los Valles Calchaquíes. En algunas los puesteros y peones confeccionan tejidos con lana provista por los propietarios, que luego se encargan de la comercialización de los productos. Se conoce la existencia de por lo menos una finca, donde la producción artesanal alcanza niveles de organización empresarial. Cuenta con un plantel estable de artesanos, que elaboran barracanes y tapices especialmente, bajo el control del administrador de la finca, quien provee los diseños. La producción se comercializa a través del local que posee la empresa en la ciudad de Salta y de su oficina en Buenos Aires donde atiende pedidos. Esta misma empresa, según información recibida, comercializaría parte de su producción en el exterior.



#### 1.4.1.2. Instituciones religiosas

Existen misiones de religiosos dedicados a la promoción de comunidades indígenas. Fueron detectadas tres agrupaciones:

- Misión católica de la Orden Franciscana
- Misión Anglicana
- Misión Johnson

##### Misión Franciscana

A partir del año 1968 comenzaron la comercialización de las artesanías elaboradas por los matacos. Las informaciones recogidas en la Orden Franciscana indican que ésta sería la primera institución de esta índole dedicada a comercializar los productos artesanales elaborados en los agrupamientos indígenas. La Misión compra los productos, cuya comercialización está en manos de la Orden. Los beneficios son destinados a los servicios asistenciales de las comunidades que integran sus misiones.

Según nuestro informante, sólo los matacos seguirían realizando trabajos artesanales. El grupo chiriguano habría abandonado esta actividad, por la agricultura y los cultivos de la caña de azúcar para el Ingenio San Martín.

Esta Congregación ha establecido 11 misiones en el Departamento San Martín, de ellas fueron mencionadas dos ejemplos donde los artesanos elaborarían los siguientes productos:

##### Embarcación:

Tejidos: principalmente tapices, caminos, yicas, redes, hamacas, etc.  
Madera: tallas en palosanto.

##### Tuyunti:

Los grupos indígenas de esta Misión realizan fundamentalmente trabajos de alfarería.

### Misión Anglicana

La iglesia anglicana sostiene más de 60 misiones en la zona chaqueña de las provincias de Salta, Chaco y Formosa.

En la provincia de Salta están ubicadas en las márgenes del Pilcomayo, y en los alrededores de Tartagal, donde hay agrupaciones de matacos. El fin explícito de estas misiones sería la promoción de las poblaciones indígenas a través del desarrollo agrícola, el estímulo de la producción artesanal y la introducción de mejoras en la salud pública. Como los intentos para lograr volcar a la agricultura a la población mataka han resultado fallidos, las únicas actividades que permiten su subsistencia son la pesca de los meses de invierno y la artesanía, que se da con mayor intensidad en los meses de verano.

En las distintas agrupaciones se intensifican la elaboración de algunos tipos de artesanías según la disponibilidad en el medio de las materias primas necesarias o las habilidades específicas de los artesanos. Para la elaboración de artesanías textiles de lana y algodón, la Misión provee a los artesanos de dichos indumentos. Además orienta la producción hacia las artesanías de mayor demanda.

Se obtuvo información de las actividades de las siguientes misiones:

#### Misión La Paz:

En este centro se producen cinturones, yicas de chaguar, utensilios y tallas de palosanto.

**Misión de Tartagal:**

Aquí se teje en chaguar y se elaboran piezas cerámicas

**Misión de Encarnación:**

Se producen tapices y yicas especialmente.

En cada una de las agrupaciones la Misión se encarga del acopio de la producción artesanal para luego enviarlas al centro de ventas que la iglesia provee en la capital provincial. Los precios finales de los productos serían aproximadamente equivalentes a los del Mercado Artesanal y comercios privados.

**1.4.2. Canal Oficial**

**Mercado Artesanal Salteño**

El organismo, dependiente de la Dirección Provincial de Turismo, comenzó a funcionar en el año 1969, con una partida inicial asignada por el Gobierno Provincial, en el edificio que actualmente ocupa. En sus comienzos, sólo realizaba ventas de productos artesanales recibidos en consignación. Actualmente este organismo canaliza la comercialización de una parte considerable de la producción artesanal de la Provincia, pagando a los proveedores mejores precios que el mercado no oficial.

La magnitud de los volúmenes de producción canalizados a través del Mercado Artesanal puede documentarse a través de los montos de compra y venta del mismo, así como por la observación ocular de sus stocks. Las existencias al 31/12/74 ascendían a \$ 1.002.585,43 - según el Balance General del Mercado Artesanal -- La carencia de información cuantitativa respecto de las existencias en locales privados de la ciudad de Salta y Capital Federal impide el establecimiento de una relación precisa entre los volúmenes canalizados por

las distintas vías de comercialización. No obstante, la observación ocular de los stocks del Mercado oficial, en relación con los de los comercios visitados permite evaluar la <sup>mayor</sup> magnitud alcanzada por el primero.

El Mercado Artesanal realiza sus adquisiciones a través de dos vías:

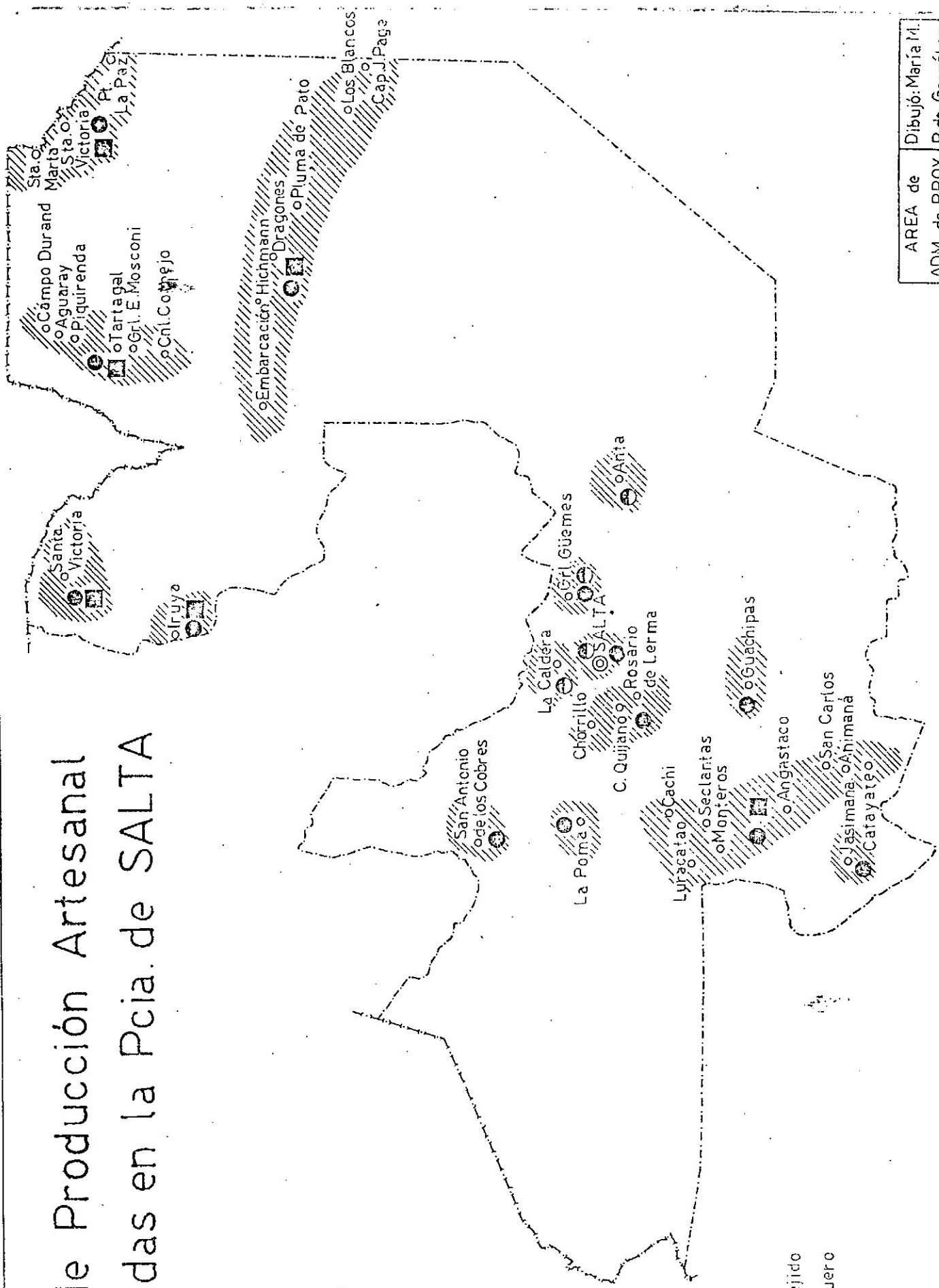
- 1.- Compras directas a los artesanos en centros de producción de los Valles Calchaquíes y el Chaco Salteño.
- 2.- Adquisiciones en su local, al que concurren los artesanos a vender sus prendas.

El Mercado promueve viajes para recolectar productos que se elaboran en zonas alejadas de la ciudad de Salta. La carencia de vehículos suficientes destinados a tal fin habría impedido establecer la regularidad y frecuencia que esta modalidad de acopio exige. De esta manera, no existe una pauta de periodicidad en estos viajes de recolección, actualmente infrecuentes y esporádicos.

Debido a que los volúmenes posibles de adquirir mediante este sistema de acopio son insuficientes para el abastecimiento regular del Mercado (que vende actualmente por un valor promedio de \$ 20.000.- diarios) la forma dominante de efectuar las compras es la mencionada en segundo término. Esta forma de operación, si bien permite que una cantidad considerable de artesanos se beneficie con los mejores precios del organismo oficial, inhibiría empero a aquellos ubicados en emplazamientos alejados, para llegar hasta el mismo.

El Mercado Artesanal no ha logrado romper el sistema vigente para la comercialización de las artesanías debido a que las compras directas a los artesanos - en el Mercado o a través de la recolección en la zona - son insuficientes para cubrir las necesidades de formación de stocks. Por esta razón el

# Areas de Producción Artesanal Detectadas en la Pcia. de SALTA



- REFERENCIAS
- Artesanía del tejido
  - ◌ del cuero
  - ◻ Alfarería

AREA de Dibujo: María M.  
ADM. de PROY. R. de González.

Mercado Artesanal cuenta también con Intermediarios entre sus proveedores habituales.

## 2. PROVINCIA DE JUJUY

### 2.1. Volúmenes de Producción

La evaluación de los volúmenes de producción de artesanías textiles de la provincia de Jujuy fue realizada a nivel cualitativo a partir de datos parciales de población artesanal, recogidos a través de censos y encuestas (\*); de informaciones suministradas por técnicos de la Dirección Provincial de Cultura acerca de sus observaciones directas; por contratistas de artesanos; por intermediarios y artesanos.

A los fines del Proyecto fue seleccionada una muestra de productos textiles a modo de "piezas tipo". Ellas cumplirían con las condiciones que impondría el mercado de exportación para estos productos, de acuerdo a los criterios explicitados previamente. Fueron seleccionados los siguientes productos:

- Frazadas
- Barracanes y picotes
- Chuspas y carteras
- Mantas

---

(\*) Dichos datos fueron obtenidos del Censo realizado por la Dirección Provincial de Cultura en las localidades de Casira (mayo, 1974) y Abdon Castro Tolay (junio, 1974); de la Encuesta (junio, 1974) y observación directa (junio-agosto, 1974) efectuada por la SEPAC (Ministerio de Bienestar Social de la Provincia), en la localidad de Chucalezna (8to. Humahuaca) y de los recogidos por el mismo organismo en los departamentos de Yavi y Santa Catalina, y de registros del Fondo Nacional de las Artes.

- Fajas
- Caminos
- Ponchos tricot
- Gorros
- Guantes

Dichos productos son propios de la región de Puna y Quebrada. Dado que ambas regiones han sufrido las mismas influencias culturales en su devenir histórico, sus artesanías presentan características homogéneas en cuanto a su morfología no así en técnicas de elaboración, cuyas diferencias responderían en la zona de la Quebrada al carácter mercantil resultante de su actividad turística.

En la región de la Puna existirían, de acuerdo a informaciones recogidas hasta el momento, áreas de producción artesanal del tejido de diferente intensidad y áreas potenciales. En estas últimas se registra la presencia de artesanos que se dedican en unos casos, a la elaboración de alfarería y en otros, a la práctica de otras actividades y que elaboran los tejidos para auto-consumo. Todos los departamentos que integran la región Puna son productores de los tejidos mencionados. Especialmente se detectaron las siguientes localidades con producción más intensa (\*).

---

(\*) Es importante aclarar la significación real de "intensidad" aplicada a la producción. El concepto está referido sólo en términos cualitativos (de mayor o menor) sin connotación cuantitativa y con referencia a la producción media (que es restringida por condiciones estructurales, como se verá en el punto 2.5.).

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

DEPARTAMENTO	LOCALIDAD
Yavi	La Quiaca Suripugio Inti-Cancha Yavi Casti
Santa Catalina	Santa Catalina Cienaguillas
Cochinoca	Abra Pampa Abdon Castro Tolay Cochinoca Abra Laite
Susques	Sey Huancar
Rinconada	Rinconada El Tolar

Si bien en las localidades mencionadas se elaborarían todas o casi todas las piezas seleccionadas existiría cierta tendencia a la intensificación en la producción de una o algunas:

LOCALIDAD	PRODUCTOS QUE SE ELABORAN (*)
Suripugio:	<u>Chuspas</u> , barracanes, mantas, tapices, fajas
Inti-Cancha:	<u>Fajas</u> , frazadas, chuspas
Yavi:	<u>Fajas</u> , fajas de labor, chuspas, ponchos <u>tricot</u> , frazadas
Abra Pampa:	<u>Barracanes y picotes</u>
Santa Catalina:	<u>Barracanes y picotes y prendas en tejido tricot</u> : ponchos, gorros, guantes, medias, bolsos
Abdon Castro Tolay:	<u>Frazadas, prendas en tejido tricot</u> : ponchos

(\*) El subrayado indica producción predominante



LOCALIDAD	PRODUCTOS QUE SE ELABORAN
La Quiaca:	gorros, guantes, medias, bolsos
Rinconada:	Ponchos, barracanes y pullos
Abra Laite:	Barracanes y picotes, chuspas, fajas
El Tolar:	Ponchos, frazadas, barracanes y fajas
	Ponchos, frazadas, fajas, chuspas

En las áreas de producción más intensa del 70 al 95% de la población se dedica a las artesanías, sea para uso familiar, trueque o ambos (Departamentos de Yavi y Santa Catalina). Sólo poseemos datos ciertos para dos agrupamientos de artesanos (\*): Abdon Castro Tolay, donde en la mayor parte de los hogares se producen tejidos con destino a la comercialización y Cásira, que si bien es eminentemente alfarera, es productora potencial de tejidos ya que el 77% de su población alfarera elabora tejidos para el consumo familiar.

En la región de Quebrada, los registros del Fondo Nacional de las Artes (\*\*), consignan artesanos del tejido en las siguientes localidades del departamento de Humahuaca:

- Humahuaca
- La Falda
- La Banda
- Chorrillos
- Coctaca
- Cianza

(\*) Dirección Provincial de Cultura-Jujuy-Censo de artesanos-1974-

(\*\*) Fondo Nacional de las Artes: Primera Exposición Representativa de las Artesanías Argentinas (Nómina de piezas artesanales y nombre de artesanos con sus direcciones) - Tercera Exposición Representativa de las Artesanías Argentinas (1970) (Aplicación del Régimen para estímulos de las artesanías y ayuda a los artesanos)

Sólo disponemos hasta el presente, de datos relativos a la comunidad de artesanos de la localidad de Chucalezna (\*): en el 53% del total de las familias que integran la comunidad, hay por lo menos un artesano dedicado a ella. La distribución de artesanos según tareas que realizan sería la siguiente:

Tejido:	10
Hilados:	7
Alfarería:	5

Según los registros del Fondo Nacional de las Artes, se elaboran los productos elegidos para la muestra también en la zona del Ramal, en las localidades de Valle Colorado y Valle Grande (Dto. de Valle Grande). De acuerdo a informaciones recogidas en esta región, la producción de artesanías textiles no sería significativa debido a la presencia de otras actividades productivas, la azucarera principalmente.

## 2.2. Producción Potencial

El cálculo de la producción potencial fue realizado a nivel de productor individual, en base a datos obtenidos acerca del tiempo insumido en la elaboración de las "piezas tipo", con las máquinas y herramientas actualmente en uso (telar rústico, criollo e indígena, palas, peines, agujas y agujetas, huso manual).

---

(\*) Tomado de: Artesanías Tradicionales: Incentivación, capacitación, producción y venta SEPAC-MBS de la Pcia. de Jujuy

Tiempos de elaboración actual

Dada la especificidad del producto artesanal resulta dificultosa la obtención de datos relativamente precisos; por ello, los que presentamos en este informe son aproximativos y sólo sirven para las "piezas tipo" seleccionadas y aquellas que presenten características semejantes. Fueron consideradas fundamentalmente las dos etapas principales de la elaboración de los productos textiles artesanales; hilado y tejido.

Hilado

El cálculo del tiempo promedio insumido en el hilado manual no implica discriminación acerca del tipo de torción, sólo atiende a su característica general de grosor. Se tomó en consideración la cantidad de materia prima (en bruto) insumida y los coeficientes de aprovechamiento (50% para las lanas ovinas y 80% para el pelo de llama).

Los tiempos insumidos para la elaboración del hilado según grosor serían:

<u>Cantidad de materia prima en bruto</u> (lana o pelo)	<u>Tiempos de elaboración</u>
Fino                    1 kg.	40 hs
Mediano                1 kg.	16 hs
Grueso                 1 kg.	6 hs

**Tejido**

La información obtenida se refiere en general al tiempo insumido en esta etapa del proceso incluyendo el urdido y enlizado. Estos últimos sólo son consideradas separadamente en aquellos casos en que la complejidad exigida por ciertas técnicas textiles (tejido cordillate) y/o de diseño (barracanes, chuspas, etc.) requieren insumir tiempos relativamente significativos.

**Terminación**

No son considerados en general los tiempos de esta etapa por ser, en general, poco significativos. Sólo se evaluaron para aquellas prendas que exigen un proceso más laborioso.

En el cuadro que figura a continuación están sintetizados los tiempos globales de elaboración de las "piezas tipo", para la determinación de los volúmenes potenciales de producción.

RESUMEN DE PRODUCCION POTENCIAL DE LAS "PIEZAS-TIPO" POR ARTESANO

Producto	Características	Materia Prima	Tamaño y peso	Tiempo de elaboración	Volúmen mensual aprox.	Volumen anual aprox.
Frazada	Tejido a peine en telar horizontal c/hilado manual grueso torcido. Color natural de la oveja c/cuchillas de colores en sus bordes	Lana ovina criolla hilada manualmente (grueso)	1.65 m x 1.25 m Neto: 2.4 kg	Hilado : 29 hs Tejido: 17 hs Total: 46 hs	4	48

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Producto	Características	Materia Prima	Tamaño y peso	Tiempo de elaboración	Volumen mensual aprox.	Volumen anual aprox.
Colcha (Cubreca-ma)	Tejido a peine c/ telar horizontal c/hilado manual y mediano, formando cuadrículas ortogonales en marrón y amarillo.	Lana ovina criolla, hilada manualmente (mediana retorcida)	2.00 x 1.25 m Neto: 3 kg.	Hilado: 96 hs Tejido: 16 hs Total: 120 hs	1 a 2	18
Barracán Típico	Tejido a peine en telar horizontal Diseño: entrelazado ortogonal formado por la combinación de marrón, negro y blanco. Hilado fino torcido	Lana ovina criolla hilada manualmente (fina retorcida)	1.00 m x 0,65 m Neto: 275 grs.	Hilado: 22 hs Urdido y enlizado y tejido: 7 hs Total: 29 hs	6	72 m
Manta aje drezada	Especie de chal c/flecos en tres lados. Tejido cordillate en telar horizontal Diseño ajedrezado en blanco y negro.	Lana ovina criolla; hilada manualmente; mediana, retorcida	1.50 m x 0,80 m Neto: 850 grs	Hilado: 27 hs Urdido y enlizado: 12 hs Tejido: 8 hs Flecos: 1 hs Total: 48 hs	4	48
Chuspa	Pequeña cartera para llevar la coca. Tejido en telar de cintura c/motivo tradicional. La manija es larga realizada con cordón. Flecos teñidos c/ la técnica del atado	Lana ovina criolla; hilada manualmente; fina retorcida	13 cm x 12 cm Neto: 20 grs.	Hilado: 1 H 30' Tejido incluida la manija: 6 H 30' Total: 8 hs	22 a 23	270

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Producto	Características	Materia Prima	Tamaño y peso	Tiempo de elaboración	Volumen mensual aprox.	Volumen anual aprox.
Chuspa mediana	Pequeña cartera para llevar la coca. Tejido en telar de cintura c/motivo tradicional. La manija es larga realizada con cordón. Flecos teñidos c/la técnica del atado	Lana ovina criolla; hilada manualmente; fina, retorcida	18 cm x 18 cm Neto: 100 grs	Hilado: 4 hs Tejido: incluida la manija, 12 hs Total: 16 hs	11	132
Cartera	Cartera de uso urbano. Tejido en telar de cintura c/motivo tradicional. La manija es larga realizada con una faja	Lana ovina criolla, hilada manualmente, mediana, retorcida	26 cm x 30 cm Neto: 250 grs	Hilado: 4 hs Tejido incluida la manija 33 hs Total: 37 hs	5	60
Faja laboreada	Diseños tradicionales representan mariposas; flanqueada c/guardas geométricas. Realizada en telarcitlo de cintura	Lana ovina criolla	1,62 mm x 0,08 mm Neto: 180 gr.	Hilado: 6 hs Tejido: 8 hs Flequeado: 1 h Total: 15 hs	12	144
Camino de labor	Realizado en telarcillo de cintura. Tejido en doble faz. Motivo de flores geométricas combinando amarillo bordeaux, "rodado", lacre. Flecos trenzados en los bordes superior e inferior.	Lana ovina criolla	65 cm x 13,5 cm Neto: 100 gr.	Hilado: 3 hs Tejido: 11 hs Flequeado: 1 h. Total: 15 hs	12	144

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Producto	Características	Materia Prima	Tamaño y peso	Tiempo de elaboración	Volumen mensual aprox.	Volumen anual aprox.
Poncho tricot	Tejido a dos agujas. Realizado con los colores naturales de la llama formando guardas lisas y con flores geométricas.	Pelo de llama	Mediano (talle 42) Neto: 400 gr.	Hilado: 8 hs Tejido: 30 hs Terminación: 1 h Total: 39 hs	5	60
Gorro	Standard, sin decoraciones. Color natural de la llama	Pelo de llama	Standard Neto: 30 gr.	Hilado: 1 h Tejido: 8 hs Total: 9 hs	20	240
Medias	Standard, sin decoraciones. Color natural de la llama	Pelo de llama	Standard Neto: 35 gr	Hilado: 1 h Tejido: 9 hs Total: 10 hs	18	216

### 2.3. Condiciones del flujo de la oferta

Además de Insuficiente, la producción artesanal es discontinua a lo largo del año, como resultado de los siguientes factores combinados:

- a) carácter complementario de la actividad con otras de índole agrícola-pastoril.
- b) deficiencias en el sistema de suministros de materias primas, y de comercialización del producto.
- c) migraciones estacionales

#### 2.3.1. Actividades complementarias

Las actividades productivas de la zona Puna son fundamentalmente de carácter agrícola-pastoril y artesanales. Los departamentos de Yavi y Santa Catalina, donde se han realizado relevamientos de comunidades rurales, arrojan las siguientes cifras: en Yavi, "el 70% de la población en edad productiva se dedica a la crianza de ganado lanar, a la agricultura y al tejido artesanal" (\*), mientras que en Santa Catalina "el 95% de la población en edad activa se dedica a la crianza de ganado lanar y a la tejeduría artesanal, alternada con la mano de obra zafera y trabajos en algunas minas perisféricas" (\*\*).

Las precarias condiciones de explotación de los suelos, agua y tecnología en uso obstaculizan el desarrollo de las actividades agrícola-ganaderas permitiendo la persistencia de la actividad artesanal que continúa manteniendo el carácter complementario de sus orígenes.

---

(\*) Proyecto "Asociación de Artesanías textiles y afines" Dto. de Yavi SEPAC-Ministerio de Bienestar Social de la Pcia. de Jujuy.

(\*\*) Proyecto "Asociación de Artesanos Textiles y afines" Dto. de Santa Catalina. SEPAC-Ministerio de Bienestar Social de la Pcia. de Jujuy.



En ciertas áreas, la producción de tejidos artesanales es destinada fundamentalmente al consumo de la familia, comercializándose sólo el excedente (generalmente bajo el sistema de trueque), mientras que en otras se realiza sólo para el autoconsumo familiar. En las áreas más aisladas donde domina la actividad pastoril, la dedicación a la elaboración de artesanías sería constante si el artesano dispusiera de un suministro regular de materias primas ya que se da una división del trabajo; (las mujeres y niños se dedican a hilar y los hombres confeccionan los tejidos como único medio de subsistencia ante la imposibilidad de cultivar la tierra). En la Zona de Valles, donde las condiciones permiten la práctica de la agricultura en pequeña escala, la dedicación a la elaboración de artesanías está condicionada a dicha actividad.

DEDICACION (ANUAL Y DIARIA) A LA ACTIVIDAD ARTESANAL

Etapas principales del proceso de producción	M E S E S	Grado de dedicación diaria
Hilado	Todo el año (con regularidad)	Intensa
Tejidos	- mayo, junio, julio, agosto - septiembre, octubre, marzo y abril - noviembre, diciembre, enero y febrero	Intensa Escasa Nula

Como respuesta a la insuficiencia del sistema productivo, parte de la población masculina emigra temporariamente en busca de trabajo en los Ingenios y minas de la Provincia, con lo cual se ve reducida la mano de obra artesanal textil ya que el hombre es el que realiza los tejidos en telar.

2.3.2. Sistema de abastecimiento de insumos y comercialización de las artesanías. Formas de pago y financiamiento del artesano.

En general las materias primas utilizadas por los artesanos de la zona puneña se producen en la región. Los departamentos productores de lana ovina y pelos de llama y guanaco - Cochino, Rinconada, Susques y Santa Catalina - lo son también de artesanías textiles. Gran parte de los artesanos de esta región confeccionan los tejidos con lana de sus propios rebaños. Para incrementar esta producción se ven precisados a adquirirlas a otros productores y comerciantes. En este sentido, son interesantes los datos del Censo realizado en la localidad de Abdon Castro Tolay: el 81% de los artesanos trabaja con las materias primas de sus propias ovejas y llamas, pero gran parte de ellos, el 49%, completa el abastecimiento de sus insumos con adquisiciones realizadas por medio del sistema "al partir" y otras formas no especificadas. El resto (19%), que no posee rebaños propios, adquiere la totalidad de sus insumos por medio de pagos en especie - "al partir" - (6%) o en dinero (11%) (\*).

La mayor parte de los artesanos de Abdon Castro Tolay comercializa sus tejidos vendiendo directamente en Mina Aguilar a los consumidores. En otras áreas, donde no existen las condiciones para la venta directa del producto artesanal, se vinculan con intermediarios para la provisión de materias primas y/o provisiones, a cambio de sus tejidos.

Por ello, en esta región, que se caracteriza por la existencia de agrupamientos de artesanos diseminados, aislados y con dificultades en las comunicaciones con los centros comerciales, no es posible considerar el problema de los abastecimientos de insumos, separadamente del de la comercialización del producto terminado.

---

(\*) Dirección de Cultura de la Provincia de Jujuy. Censo de artesanos. Año 1974 (en ejecución).

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Las informaciones recogidas señalan la existencia de un sistema de intermediación privado que opera simultáneamente con la comercialización de materias primas, productos artesanales y otros bienes de consumo:

### a) Acopiadores de lana y tejidos

Operan en áreas geográficas restringidas - aisladas o semi-aisladas. Se desplazan por el área para realizar sus intercambios de materias primas y/o provisiones por los tejidos artesanales, o bien algunos de ellos son propietarios de almacenes de "ramas generales" en los puntos más importantes de la región.

Este tipo de intermediario prospera merced a las condiciones del medio - aislamiento de los artesanos, dispersión de los agrupamientos, escasez de efectivo, dificultades en las comunicaciones con los centros poblados que cuentan con infraestructura comercial -, para obtener los tejidos y/o la lana a cambio de bienes de consumo (alcohol, coca y proveeduría). Algunos, comercializan sólo materias primas: lana ovina y pelos de llama, guanaco, vicuña y alpaca y están vinculados con intermediarios de otras provincias norteñas, productoras de tejidos artesanales (provenientes de Catamarca y Salta).

Existirían estos tipos de acopiadores en las localidades de Santa Catalina, Abra Pampa, La Quiaca, Yavi, Cochínoca y Humahuaca.

### b) Contratistas de mano de obra

Establecen con los artesanos relaciones de trabajo sin vínculo formal. Algunos reúnen a los artesanos en su taller, otros les entregan la materia prima para que realicen la labor en su domicilio, adquiriendo el producto terminado.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Este tipo de "comerciante" suele encontrarse en los lugares de atracción turística donde se intensifica la comercialización de artesanías o a lo largo de los caminos que comunican con dichos centros (Humahuaca, la Quiaca y alrededores). Entre los que contratan mano de obra artesanal para la producción de tejidos, se consideran también a los propietarios de hacienda, quienes proveen lana a sus puesteros y peones bajo el sistema "al partir", esto es, a cambio de parte de los tejidos realizados con material entregado.

### c) Comerciantes del ramo establecidos en los centros más importantes de la Provincia.

Realizan sus abastecimientos concurriendo a las ferias de artesanos o comprando a otros intermediarios (acopiadores, contratistas). Si bien no fue posible obtener más información, suponemos probable que adquieran también las artesanías de los propios productores.

Las formas de pago acordadas en las transacciones son las habituales en esta actividad:

- en dinero
- en especie y/o servicio
- Formas mixtas

En la zona Puna prospera en general como forma de transacción, el trueque, resultado de la escasez de efectivo y las necesidades que impone el medio.

La relevancia económica de esta actividad está dada por las necesidades de subsistencia de los pobladores de esta zona. Se producen artesanías textiles fundamentalmente para el autoconsumo familiar; el excedente

es cambiado por bienes que el artesano no produce y que necesita para su subsistencia. En este sentido, podría afirmarse que la producción artesanal se ve restringida por los límites de un mercado estrecho y exclusivamente local. Vemos que la escasa producción de artesanías textiles no obedece sólo a las dificultades que encuentra el artesano para realizar sus aprovisionamientos de materias primas sino también por los obstáculos para vender sus productos en forma ventajosa.

### Canal Oficial

#### - Mercado Artesanal

La provincia de Jujuy, a través de la Dirección de Cultura, ha organizado el Mercado con fines de mantener y desarrollar la actividad artesanal, practicada por comunidades ubicadas en zonas aisladas que carecen de actividades productivas necesarias para su integración a la economía nacional. Las relaciones comerciales que establece el Mercado con los artesanos difieren de las vigentes en la región: realiza sus transacciones mediante el sistema de pago en efectivo. En las mismas, el artesano fija el precio a niveles superiores que los corrientes impuestos por los sectores de intermediarios privados. No obstante las ventajas que implica para el artesano, ellas no logran modificar las condiciones impuestas por los intermediarios ya que las transacciones del Mercado son restringidas en virtud de su escasa capacidad financiera.

Se puede observar la limitada capacidad de compra del Mercado a través de sus stocks de artesanías. En las textiles, sus existencias a mayo de 1975 eran de sólo 307 piezas; dentro de las cuales las que contaban con cantidades mayores eran las tulmas (86), las mantas (37) y las chuspas (35). Las piezas registradas (\*) son las siguientes:

---

(\*) Inventario de artículos del depósito al 12 de mayo de 1975. Queremos hacer notar que las piezas expuestas en el Salón de Venta del Mercado no son significativas por sus reducidas cantidades.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Frazadas

Mantas

Tapices

Aguayos

Vinchas

Almohadones

Gorras

Guantes

Medias

Chuspas

Carteras

Fajas

Monederos

Ponchos (tricot)

Barracanes y cordillates

Peleros

En las artesanías del cuero aparecen registradas siete unidades de los siguientes productos:

Rastras

Cintos

Rebenques

Pehuales

La alfarería cuenta con 203 piezas cuyo valor es sensiblemente inferior a las textiles. El stock está integrado por las siguientes piezas:

Ollitas

Pucos

Jarritas

Floreros

Cacharros

Las existencias del Mercado son representativas además de la producción de cada tipo de artesanías: las textiles serían las que acusan mayores volúmenes dentro de la Provincia.

La mayoría de los artesanos que viven en la región de la Puna están incapacitados para llegar hasta la ciudad de San Salvador de Jujuy, donde funciona el Mercado Artesanal, para vender sus productos. Por ello, a fin de facilitar las relaciones comerciales con el sector productor, el Mercado ha realizado envíos de técnicos a la zona para adquirir las artesanías. Los viajes de recolección importan un costo alto en relación a la capacidad financiera del organismo. El último viaje realizado en el mes de octubre de 1974, demandó la suma de \$ 5.000.- aproximadamente en gastos de transporte y viáticos. Estas erogaciones le restan capacidad de compra y lo inhiben para abordar una política de comercialización con los artesanos que asegure a éstos un canal donde vender su producción.

#### 2.4. Costos de Producción (\*)

La especificidad del producto artesanal dificulta realizar un cálculo de los costos de producción que sea válido para una línea de productos. Por ello hemos realizado las estimaciones de los costos solamente para los productos seleccionados en la muestra. Por lo tanto, los mismos deben ser considerados como meras aproximaciones de los valores que alcanzarían para cada producto en particular.

El cálculo de costos fue realizado considerando:

---

(\*) Los precios tomados en consideración para el cálculo de costos, corresponden a marzo de 1975.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- materias primas empleadas en la elaboración del producto
- mano de obra

No fueron tomados en cuenta la amortización del instrumental empleado, ni el costo de las anilinas utilizadas en el teñido de las materias primas. El primero, es poco significativo dada la rusticidad de la maquinaria y su larga durabilidad. En el caso de las anilinas, la imposibilidad de obtener informaciones con cierto grado de precisión, acerca de la cantidad insumida en la elaboración de cada producto, impidió su inclusión en el cálculo.

Las materias primas utilizadas en la confección de estos productos son la lana ovina criolla (sin cruza), y el pelo de llama. Las mismas provienen generalmente de los rebaños de los artesanos y además de las adquisiciones que éstos realizan a intermediarios por la insuficiencia de su producción.

Los productos seleccionados en la muestra fueron elaborados con hilados manuales (\*), en cuyo procesamiento se desaprovecha una parte del material.

En el cuadro siguiente resumimos los precios de las materias primas empleadas en la confección de las piezas tipo y los correspondientes coeficientes de aprovechamiento, tomando como dato el precio que imponen los comerciantes de la región Puna y Quebrada:

Materias primas	Costo unitario	Coefficientes de aprovechamiento
Lana ovina criolla	\$ 15	50 %
Pelo de llama	\$ 30	80 %

(\*) Este material es el utilizado generalmente en la zona Puna. El hilado industrial es utilizado en mayor proporción en áreas donde se produce principalmente para el mercado: La Quiaca y centros turísticos de la Zona de La Quebrada.



CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Para la determinación del costo de mano de obra se consideraron los precios de compra del Mercado Artesanal de la Provincia y el tiempo insumido en la elaboración de los productos tomados globalmente. Las consideraciones acerca del tiempo de elaboración ya han sido tratados en el punto 2.2. referido a volúmenes de producción.

2.4.1. Estructura de costos de las "piezas tipo"

Producto: Frazada

Dimensión: 1,65 m x 1,25 m

Peso neto: 2,400 kg

Materia prima:

Tipo: lana ovina criolla;

Cantidad insumida: 4,800 kg

Características:

Diseño: cuchillas de colores a modo de guardas laterales sobre fondo de color natural de la lana ovina.

Tipo de hilado: manual, grueso, poco torcido

Tipo de tejido: "chulla", en telar criollo horizontal

Tiempo de elaboración:

Hilado: 29 hs

Tejido (incluidos  
enlizado y urdido) 17 hs

Tiempo total Insumido 46 hs

Precio de venta del producto terminado:

Directa, a consumidores del lugar \$ 250.- a \$ 300.-

Costo total de materia prima \$ 72.-

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Ingreso neto del artesano	\$ 178.- a \$ 228.-
Retribución hora-hombre	\$ 3,86 a \$ 4,95
Retribución corriente para el artesano contratado para la elaboración del tejido	\$ 50.-
Retribución hora-hombre para el artesano dependiente	\$ 1,08

Producto: Barracán "típico"

Dimensiones: un corte de 4 m x 0,65 m

Peso neto: 1,100 kg

Materia prima:

Tipo: lana ovina criolla

Cantidad insumida: 2,200 kg

Características:

Diseño: entrelazado de urdimbre y trama formando cuadros en los que se combinan colores marrón, negro y blanco.

Tipo de hilado: manual fino, torcido

Tipo de tejido: en telar criollo, a peine. Trama y urdimbre visibles

Tiempo de elaboración:

Hilado 88 hs

Urdido y enlizado 4 hs

Tejido 24 hs.

Tiempo total insumido 116 hs

Precio de venta del producto terminado

al Mercado Artesanal	\$ 300.-
Costo total por materia prima	\$ 33.-
Ingreso neto del artesano	\$ 267.-
Retribución hora-hombre	\$ 2,30
Retribución corriente para el artesano dependiente por el tejido	\$ 32.-
Retribución hora-hombre para el artesano dependiente	\$ 1,33

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Producto: manta lisa

Dimensión: 1,50 m x 0,80 m

Peso neto: 850 grs.

Materia prima:

Tipo: lana ovina criolla

Cantidad insumida: 1,700 kg

Características:

Diseño: liso (color natural de la oveja), con flecos en tres de sus lados

Tipo de hilado: mediano, torcido, Manual

Tipo de tejido: "cordillate" (cruzado) en telar criollo

Tiempo de elaboración:

Hilado:	27 hs
Urdido y enlizado (*)	8 hs
Tejido	8 hs
Flequeo	1 h
Tiempo total insumido	44 hs

Precio de venta del producto terminado

al Mercado Artesanal	\$ 190.-
Costo total por materia prima	\$ 25,50
Ingreso neto del artesano	\$ 164,50
Retribución hora-hombre	\$ 3,73

Producto: Manta ajedrezada

Dimensión: 1,50 m x 0,80 m

Peso neto: 850 grs

---

(\*) El proceso de enlizado se complica por el tipo de tejido. Este es doble y cruzado ("cordillate").

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

**Materia prima:**

Tipo: lana ovina criolla

Cantidad insumida: 1,700 kg

**Características:**

Diseño: ajedrezado. Colores blanco y negro, con flecos en tres de sus lados

Tipo de hilado: manual, mediano, torcido

Tipo de tejido: doble y cruzado ("cordillate"). En telar criollo

**Tiempo de elaboración:**

Hilado 27 hs

Urdido y enlizado 12 hs

Tejido 8 hs

Flequeo 1 h

Tiempo total insumido 48 hs

**Precio de venta del producto terminado**

al Mercado Artesanal \$ 180.-

Costo total de la materia prima \$ 25,50

Ingreso neto del artesano \$ 154,50

Retribución hora-hombre \$ 3,21

**Producto: Chuspa (pequeña)**

Dimensión: 13 cm x 12 cm

Peso neto: 20 grs

**Materia prima:**

Tipo: lana ovina criolla

Cantidad insumida: 40 grs.

**Características:**

Diseño: tradicional del tejido arqueológico. Colores rojo, negro y blanco; con manija trenzada

Tipo de hilado: fino, retorcido, manual

Tipo de tejido: en telarcillo de cintura, manija trenzada

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Tiempo de elaboración:

Hilado:	1 h 30'
Tejido (incluida la manija)	6 hs 30'
Tiempo total insumido	8 hs

Precio de venta del producto terminado

al Mercado Artesanal	\$ 30.-
Costo total de la materia prima	\$ 0,60
Ingreso neto del artesano	\$ 29,40
Retribución hora- hombre	\$ 3,67

Producto: Chuspa (mediana)

Dimensión: 18 cm x 18 cm

Peso Neto: 100 grs.

Materia prima:

Tipo: lana ovina criolla

Cantidad insumida: 200 grs.

Características:

Diseño: tradicional del tejido arqueológico. Colores rojo, negro y blanco. Con manija trenzada

Tipo de hilado: manual, fino, retorcido

Tipo de tejido: en telarcillo de cintura. Manija trenzada

Tiempo de elaboración:

Hilado	4 hs
Tejido (incluida la manija)	12 hs
Tiempo total insumido	16 hs

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

**Precio de venta del producto terminado**

Al Mercado Artesanal	\$ 55.-
Costo total de la materia prima	\$ 3.-
Ingreso neto del artesano	\$ 52.-
Retribución hora/hombre	\$ 3,25

**Producto: Cartera**

Dimensión: 26 cm x 30 cm

Peso neto: 250 grs.

**Materia prima:**

Tipo: lana ovina criolla

Cantidad insumida: 500 grs.

**Características:**

Diseño: característicos de las "chuspas". Con fuelle lateral que continúa en la manija, realizada con el tejido de las fajas.

Tipo de hilado: manual, mediano, retorcido

Tipo de tejido: en telarcillo de cintura

**Tiempo de elaboración:**

Hilado	4 hs
Tejido de la cartera	28 hs
Tejido de la manija	5 hs
Tiempo total insumido	37 hs

**Precio de venta del producto terminado al**

Mercado Artesanal	\$ 150.-
Costo total de la materia prima	\$ 7,50
Ingreso neto del artesano	\$ 142,50
Retribución hora/hombre	\$ 3,85

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Producto: Faja laboreada

Dimensión: 1,62 m x 0,18 m

Peso neto: 180 grs.

Materia prima:

Tipo: lana ovina criolla

Cantidad insumida: 360 grs.

Características:

Diseño: tradicional, representando mariposas flanqueadas  
con guardas geométricas

Tipo de hilado: manual, mediano, torcido

Tipo de tejido: en telarcillo de cintura (aborigen)

Tiempos de elaboración:

Hilado 6 hs

Tejido 8 hs

Flequeado: 1 h

Tiempo total insumido 15 hs

Precio de venta del artesano

al Mercado Artesanal \$ 60.-

Costo total de la materia prima \$ 5,40

Ingreso neto del artesano \$ 54,60

Retribución hora/hombre \$ 3,64

Producto: Camino de labor

Dimensión: 65 cm x 13,5 cm

Peso neto: 100 grs.

Materia prima:

Tipo: lana ovina criolla

Cantidad insumida: 200 grs.

**Características:**

Diseño: característico de la tradición aborígen con influencia incaica. Flores geométricas, flecos trenzados.

Tipo de hilado: manual, mediano, torcido

Tipo de tejido: técnica de doble faz; telar criollo

**Tiempo de elaboración:**

Hilado	3 hs
Tejido:	11 hs
Flequeado	1 h
Tiempo total insumido	15 hs

**Precio de venta del artesano**

al Mercado Artesanal	\$ 80.-
Costo total de la materia prima	\$ 3.-
Ingreso neto del artesano	\$ 77.-
Retribución hora/hombre	\$ 5,13

**Producto:** Poncho

**Dimensión:** mediana (talle 42)

**Peso neto:** 400 grs.

**Materia prima:**

Tipo: pelo de llama

Cantidad insumida: 500 grs.

**Características:**

Diseño: con guardas geométricas de influencia incaica realizado con los colores naturales del pelo de llama (beige y marrón)

Tipo de hilado: manual, mediano, torcido

Tipo de tejido: tricot (a dos agujas)



CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

**Tiempo de elaboración:**

Hilado	8 hs
Tejido	30 hs
Terminación	1 h
Tiempo total insumido	39 hs

**Precio de venta del artesano**

al Mercado Artesanal	\$ 130.-
Costo de la materia prima	\$ 15.-
Ingreso neto del artesano	\$ 115.-
Retribución hora/hombre	\$ 2,94

**Producto:** Gorro

**Dimensión:** grande

**Peso neto:** 30 grs.

**Materia prima:**

Tipo: pelo de llama

Cantidad insumida: 37,5 grs.

**Características:**

Diseño: standard

Tipo de hilado: manual, mediano, torcido

Tipo de tejido: tricot (con dos agujas)

**Tiempo de elaboración:**

Hilado	1 h
Tejido	8 hs
Tiempo total insumido	9 hs

**Precio de venta del artesano**

al Mercado Artesanal	\$ 15.-
Costo de la materia prima	\$ 1,12
Ingreso neto del artesano	\$ 13,88
Retribución hora/hombre	\$ 1,54

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Producto: Medias

Dimensión: standard

Peso neto: 35 grs.

Materia prima:

Tipo: pelo de llama

Cantidad insumida: 44 grs.

Características:

Tipo de hilado: manual, mediano, torcido

Tipo de tejido: tricot, punto liso

Tiempo de elaboración:

Hilado 1 h

Tejido 9 hs

Tiempo total insumido 10 hs

Precio de venta del artesano

al Mercado Artesanal \$ 20.-

Costo de la materia prima \$ 1,32

Ingreso neto \$ 18,68

Retribución hora/hombre \$ 1,86

Producto: Colcha a cuadros (\*)

Dimensiones: 2 m x 1,25 m

Peso neto: 3 kg.

Materia prima:

Tipo: lana ovina criolla

Cantidad insumida: 6 kg

---

(\*) Este producto fue observado en el taller de un contratista de artesanos.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Características:

Diseño: cuadros formados por líneas amarillas sobre fondo marrón

Tipo de hilado: manual, mediano, torcido

Tipo de tejido: en telar criollo, a peine

Tiempo de elaboración:

Hilado 96 hs

Urdido y enlizado 8 hs

Tejido 16 hs

Tiempo total insumido 120 hs

Precio de venta del producto terminado \$ 500.-

Costo total de la materia prima \$ 90.-

Costo de mano de obra para la ejecución del tejido (incluido urdido y enlizado) \$ 60.-

Remuneración hora/hombre para el artesano contratado \$ 2,50

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

RESUMEN DE LA ESTRUCTURA DE LOS COSTOS DE LOS PRODUCTOS JUJEROS

Producto	Precio de venta del artesano	Costos de producción		Trabajo incidencia	Tiempo de elaboración	Retribución hora/hombre	
		Materias primas costo	incidencia				
Frazada	Venta directa con- sumidor del lugar						
	\$ 250.- \$ 300.-	\$ 72.- \$ 72.-	28,8 % 24.- %	\$ 178.- \$ 228.-	71,2 % 76.- %	46 hs 46 hs	\$ 3,86 \$ 4,95
Manta lisa	al Mercado Artesa- nal: \$ 190.-	\$ 25,50	13,3 %	\$ 164,50	86,5 %	44 hs	\$ 3,73
Manta aje- drozada	al Mercado Artesa- nal: \$ 180.-	\$ 25,50	14,1 %	\$ 154,50	85,8 %	44 hs	\$ 3,21
Chuspa pe- queña	al Mercado Artesa- nal: \$ 30.-	\$ 0,60	2.- %	\$ 29,40	98.- %	8 hs	\$ 3,67
Chuspa me- diana	al Mercado Artesa- nal: \$ 55.-	\$ 3.-	5,4 %	\$ 52.-	94,5 %	16 hs	\$ 3,25
Cartera	al Mercado Artesa- nal: \$ 150.-	\$ 7,50	5.- %	\$ 142,50	95.- %	37 hs	\$ 3,85
Faja labo- reada	al Mercado Artesa- nal: \$ 60.-	\$ 5,40	9.- %	\$ 54,60	91 %	15 hs	\$ 3,64

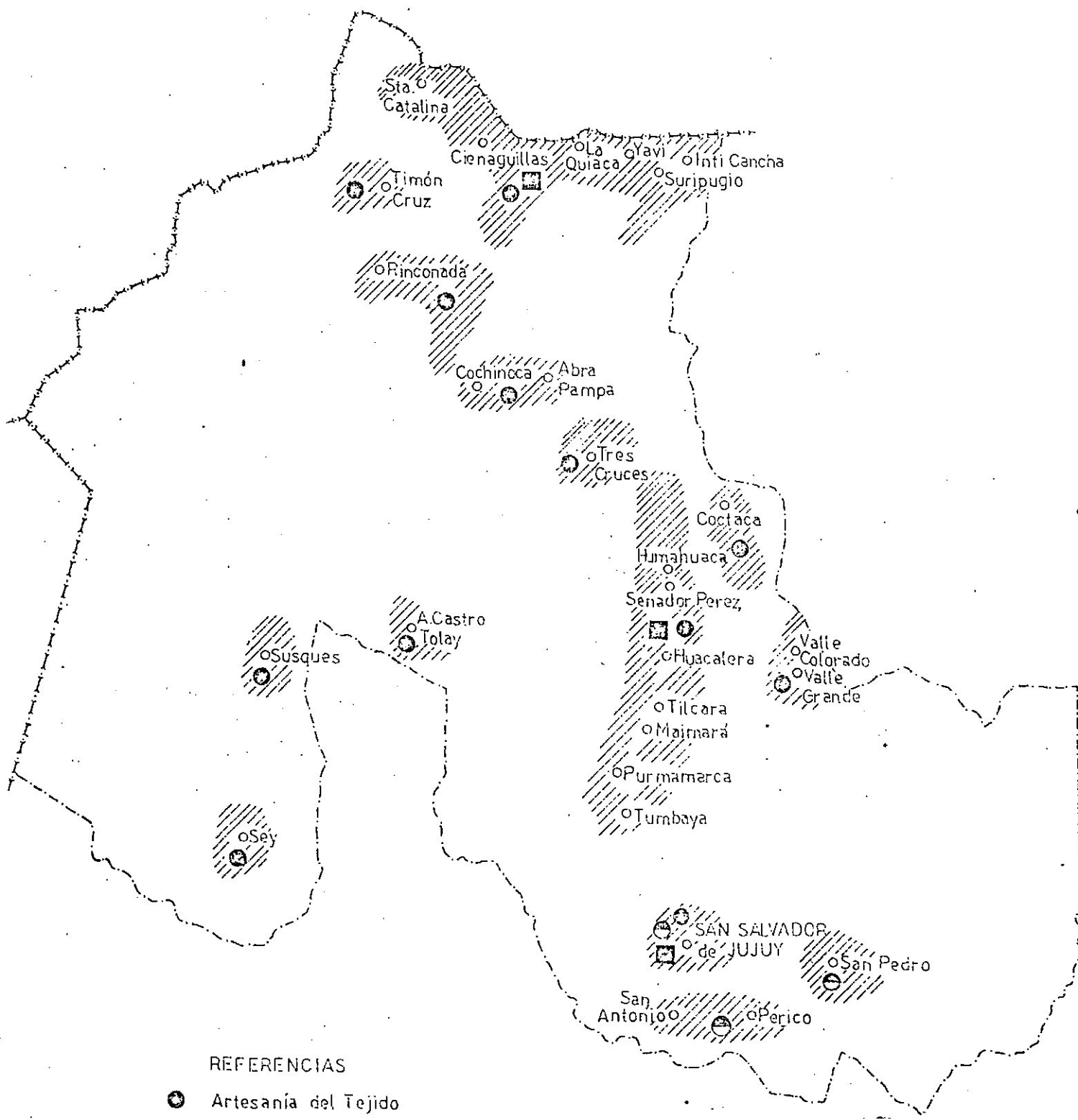
CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

(cont.)

Producto	Precio de venta del artesano	Materias primas costo	Costos de producción		Tiempo de elaboración	Retribución hora/hombre
			Incidencia	Trabajo costo		
Camino de labor	al Mercado Artesanal: \$ 80.-	\$ 3.-	3,7 %	\$ 77.-	15 hs	\$ 5,13.
Poncho Tricot	al Mercado Artesanal: \$ 130.-	\$ 15.-	11,5 %	\$ 115.-	39 hs	\$ 2,94
Gorro	al Mercado Artesanal: \$ 15.-	\$ 1,12	7,4 %	\$ 13,88	9 hs	\$ 1,54
Medias	al Mercado Artesanal: \$ 20.-	\$ 1,32	6,6 %	\$ 18,68	10 hs	\$ 1,86
Barracón típico	al Mercado Artesanal: \$ 75.- (el metro)	\$ 8,25	11.- %	\$ 66,75	29 hs	\$ 2,30

6.0

# Areas de Producción Artesanal Detectadas en la Pcia. de JUJUY



REFERENCIAS

- Artesanía del Tejido
- ◌ del Cuero
- Alfarería

A través del análisis de la estructura de costos de las "piezas-tipo" seleccionadas en la muestra, se puede observar que a pesar de que la incidencia del trabajo en el precio de las mismas aparece alta (pues alcanzan valores que fluctúan entre el 71% al 98%), ello no significa que la retribución que percibe el artesano también lo sea. El producto artesanal insume un tiempo elevado en su elaboración, lo cual hace que su retribución deba ser evaluada teniendo en cuenta las horas de trabajo y no el ingreso neto que percibe por la venta de su producto.

Los tejidos tricot son los que registran las retribuciones hora/hombre más bajas. Ello obedecería a que los tejidos en telar obtendrían mejores valorizaciones en virtud de las preferencias del mercado consumidor.

En los productos registrados puede observarse además la subvaluación del trabajo en los casos de artesanos que venden por otras vías distintas del canal oficial y de aquellos que contratan su mano de obra.

### 3. PROVINCIA DE TUCUMAN

#### 3.1. Volúmenes de producción

Puede afirmarse que, salvo en algunos centros, la producción artesanal tucumana no registra volúmenes de producción significativos. No obstante, cabe suponer, en base a la cantidad de artesanos actualmente en actividad y potenciales, que un adecuado estímulo a la actividad podría producir aumentos significativos.

La ausencia de productos de este origen en el mercado es indicativa de los escasos niveles de producción actuales. La infraestructura comercial del ramo está escasamente desarrollada en la capital provincial, dominando las "Casas de Artículos Regionales". En éstas, las artesanías de la Provincia representan una proporción pequeña de los artículos ofrecidos, prevaleciendo las imitaciones de fábrica y los dulces regionales. Existen unos pocos comercios especializados, dedicados exclusivamente a la venta de artesanías, pero aún en éstos no abundan los productos tucumanos, pudiendo observarse en mayor cantidad los de origen salteño, catamarqueño y santiagueño. Siendo además, el mercado de la Capital Federal un buen receptor de productos artesanales del N.O. argentino, entre los que se cuentan algunos similares a los tucumanos, la ausencia de los productos de este origen, revela asimismo los bajos niveles de desarrollo de la actividad en la provincia.

La mayor parte de la producción artesanal de la Provincia se comercializaría a través de ferias locales, a las que concurren los artesanos para vender directamente sus productos, y del Consejo de Difusión Cultural(\*) cuyos funcionarios efectúan viajes periódicos de recolección de artesanías a algunos centros de producción para la realización de sus ferias.

Las artesanías que pudimos observar en el Museo Folklórico, donde se depositan las piezas recolectadas por el Consejo de Difusión Cultural, eran escasas, aun cuando, compuestas por piezas de alta calidad. De la misma manera, la observación del inventario de piezas en exposición (correspondiente al año 1973), de la feria que realiza la Dirección de Turismo en el mes de julio, arroja volúmenes igualmente poco significativos.

---

(\*) Consejo de Difusión Cultural: dependencia de la Subsecretaría de Educación y Cultura del Ministerio de Gobierno de la provincia de Tucumán.



La actividad artesanal textil es la que alcanza actualmente mayores niveles de producción y es desarrollada, en general, por las mujeres, en el marco de la economía familiar. Esta actividad suele ser complementaria de las agrícola-pastoriles, de recolección u otras llevadas a cabo por los hombres. La escasez de lana en la Provincia, las dificultades para obtener la producida en otras provincias, junto con las originadas por el escaso desarrollo de la red de comercialización (que obstaculiza la colocación de la producción en los centros de consumo), actuarían como los principales factores de desaliento de la actividad.

### 3.1.1. Cantidad y localización de los artesanos

De acuerdo a las informaciones recogidas, los reducidos volúmenes de producción estarían motivados en mayor medida por la esporádica dedicación de los artesanos a la actividad que por su cantidad. La Secretaría Técnica de Folklore (\*), <sup>h<sup>o</sup></sup> detectado alrededor de 200 artesanos sólo en la Zona de los Valles, donde se encuentran los principales centros de producción textil provincial: Amaicha y Taffí del Valle.

En Amaicha, población eminentemente tejedora, la mayor parte de sus habitantes posee telar, y es allí donde la dedicación a la actividad alcanzaría mayor intensidad. En Monteros, se concentran las randeras, que elaboran carpetas, pañuelos y otras labores de encaje a la aguja, con hilo de coser. Existirían actualmente unas 30 randeras en la Provincia que se dedican intensamente a la actividad. Existen además otros centros de concentración de artesanos en la Provincia, de magnitud variable, dominando en cada uno de ellos algún tipo de producción característica.

---

(\*) Dependencia del Consejo de Difusión Cultural

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

\* Los datos referidos a Simoca fueron tomados de un listado confeccionado por una comisión de artesanos de la localidad y enviada a la Dirección de Turismo.

Cantidad de artesanos por especialidad, según localización

Especialidad Localización	Tejeduría	Alfarería	Cestería	Cuero crudo	Talabartería	Randos	Platería	Pellones
Amaicha del Valle (Taff)	31	5	2	3	s/d	s/d	s/d	1
Taff del Valle (Taff)	12	s/d	s/d	6	s/d	s/d	s/d	1
Colalao del Valle (Taff)	3	3	2	2	s/d	s/d	s/d	s/d
San Pedro del Colalao (Trancas)	s/d	s/d	s/d	s/d	1	s/d	s/d	s/d
Lonteros (Lonteros)	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d	6	1	s/d
Simoca # (Lonteros)	2	2	2	2	1	1	1	s/d
Concepción (Ciclinasta)	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d	1	s/d
Ciudad	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d	1	s/d
Ing. Bella Vista (Familla)	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d	1	s/d	s/d
Leales (Leales)	s/d	s/d	s/d	s/d	2	s/d	s/d	s/d
TOTALES	46	10	6	12	4	2	4	2

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Están actualmente en funcionamiento dos escuelas de artesanías dependientes de Difusión Cultural: una de tejidos y otra de ramos, cuyos egresados podrían incrementar a corto plazo, la cantidad actual de artesanos.

La falta de un censo de artesanos impide obtener precisión acerca de la cantidad y localización de los mismos. En su defecto, y a modo de ejemplo, utilizaremos el registro de artesanos de la Dirección de Turismo, donde constan los que han participado, en alguna oportunidad, en la Feria que esta Dirección lleva a cabo en el mes de julio.

Si bien los datos del cuadro precedente son parciales e incompletos para una apreciación de la población artesanal en su totalidad, confirman algunas informaciones recogidas entre los entrevistados:

- Las especialidades que agrupan mayor cantidad de artesanos en la Provincia, son la tejeduría, en primer término, seguida por los trabajos en cuero y la alfarería.
- Las localizaciones que cuentan con mayor cantidad de artesanos serían Amaicha y Taff del Valle, donde predomina la tejeduría.

La actividad artesanal textil se hallaría especialmente favorecida en estas últimas localizaciones debido a la existencia de ganado lanar en la zona y la cercanía de uno de los principales centros de aprovisionamiento de lana para la Provincia.

A través de las informaciones recogidas, los distintos tipos de artesanías se registrarían preferentemente en los siguientes centros:

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

<u>Amaicha y Taff del Valle</u> (Depto. Taff)	frazadas, ponchos, peleros y alfarería
<u>Cuenca del Tapia Trancas</u> (Depto. de Trancas)	lazos trenzados y peleros
<u>Monteros</u> (Depto. Monteros)	Trabajos de aguja: randas, crochet y bordados. Cueros.
<u>Famailá</u> (Depto. Famailá)	Artesanía textil y del cuero
<u>Monteagudo</u> (Depto. Chicligasta)	Mantas bordadas con punto sobrealzado
<u>Graneros</u> (Depto. Graneros)	Artesanía textil y talabartería
<u>Araoz y Tacanes</u> (Depto. Leales)	Trabajos en palma

Los productos de artesanía textil que alcanzan mayores niveles de producción son los peleros, siguiéndoles en importancia las frazadas floreadas, similares a las de Santa María, en Catamarca.

### 3.1.2. Condiciones del flujo de la oferta

El ritmo de producción se halla regulado básicamente por el abastecimiento de insumos y las oportunidades de venta de los artesanos. En el caso de la artesanía textil, el problema de los insumos adquiere especial

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Amaicha y Taffí del Valle

(Depto. Taffí)

frazadas, ponchos, peleros y alfarería

Cuenca del Tapia Trancas

(Depto. de Trancas)

lazo trenzados y peleros

Monteros

(Depto. Monteros)

Trabajos de aguja: randas, crochet y bordados. Cueros.

Famallía

(Depto. Famallía)

Artesanía textil y del cuero

Monteaquedo

(Depto. Chicligasta)

Mantas bordadas con punto sobrealzado

Graneros

(Depto. Graneros)

Artesanía textil y talabartería

Araoz y Tacanes

(Depto. Leales)

Trabajos en palma

Los productos de artesanía textil que alcanzan mayores niveles de producción son los peleros, siguiéndoles en importancia las frazadas floreadas, similares a las de Santa María, en Catamarca.

### 3.1.2. Condiciones del flujo de la oferta

El ritmo de producción se halla regulado básicamente por el abastecimiento de insumos y las oportunidades de venta de los artesanos. En el caso de la artesanía textil, el problema de los insumos adquiere especial

relevancia, dada su escasez en la Provincia; no así en los casos de la alfarería o del cuero debido a que los productores de este tipo de artesanías se hallarían emplazados cerca de las fuentes de materias primas y el acceso a las mismas no presentaría mayores dificultades.

Los problemas relativos a la colocación posterior de la producción afectan igualmente a toda la producción artesanal. No estaría desarrollada en la Provincia una red de comercialización en el ramo que asegure un flujo regular de los productos hacia centros de consumo (sólo hemos tenido conocimiento de la existencia de un contratista catamarqueño que entrega regularmente lana a un grupo de artesanos y se encarga luego de la venta de la producción en un local de la capital provincial). De esta manera, el ritmo de la producción se halla condicionado por las oportunidades de venta directa de los artesanos a través de las distintas ferias locales o provinciales en que se comercializan artesanías. Las ferias de Monteros, la de la Dirección de Turismo y la del Consejo de Difusión Cultural, se realizan en julio, mes de mayor afluencia turística en la Provincia. Podemos así suponer que en torno de esta época se registrarían flujos superiores a los de otras épocas del año.

En lo referente a la tendencia de la actividad a lo largo del tiempo, podría caracterizarse como de estancamiento, con algunos síntomas de reactivación, según manifestaciones de algunos de nuestros entrevistados. Estos últimos se harían visibles a través de la cantidad de productos expuestos y vendidos en la última Feria de la Dirección de Turismo, que habrían duplicado a los correspondientes a 1973 (\*).

Entre los productos observados hemos podido detectar algunos, cuya calidad y contenido cultural permitiría ubicarlos entre los potencialmente exportables. Entre ellos se encuentran algunos de la artesanía textil, como las frazadas floreadas y las colchas bordadas con punto sobrealzado,

---

(\*) Esta información fue proporcionada por funcionarios de la Dirección de Turismo. No fue posible consultar directamente los inventarios.

los trabajos en cuero crudo trenzado, sogas y arreos y los trabajos de aguja, especialmente las randas. La principal limitación estaría dada por los volúmenes actuales de producción que no serían suficientes para encarar mercados de cierta magnitud. Entre los factores positivos para lograr un aumento de la producción, se cuenta la cantidad actual y potencial de artesanos en la Provincia que dominando las técnicas, están alejadas de la actividad o se dedican con poca intensidad, debido a la falta de condiciones y estímulos adecuados.

### 3.2. Costos de producción

Para la estimación de los costos de producción hemos operado en base a dos prendas-tipo de artesanía textil (\*). Una de ellas, las frazadas floreadas, elaboradas principalmente en Amaíga del Valle y las mantas bordadas con punto sobrealzado, de la zona de Monteagudo.

El hilado empleado en la confección de estas prendas, así como el de la casi totalidad de la artesanía textil, es manual, realizado con huso, con una torción mayor que el observado en prendas de hilado grueso en Salta y Jujuy.

El precio de la lana en bruto, sin tomar en consideración las variaciones zonales y/o estacionales de la misma, sería de \$ 18,00 por kg, perdiéndose en el proceso de hilado un 50%.

---

(\*) Hemos tomado sólo estas dos prendas de la muestra de productos seleccionados como potencialmente exportables, debido a las dificultades para obtener información sobre tiempos de elaboración y costos de materias primas del resto de los productos.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Para la estimación de los costos por mano de obra hemos tomado en consideración los precios actualmente pagados por el Consejo de Difusión Cultural y las cotizaciones registradas en la última feria de artesanías organizada por la Dirección de Turismo.

Los tiempos de elaboración, tomados para el cálculo, son aproximativos, basados en las información recogidas entre nuestros informantes.

### 3.2.1. Estructura de los costos de producción según producto.

Producto: Frazada

Localización: Valles Calchaquíes

Dimensión: 2 m x 1,40 m

Peso neto: 5 kg

Materia prima:

Tipo: lana ovina criolla

Cantidad insumida: 10 kg

Características:

Diseño: flores de gran tamaño y multicolores sobre fondo blanco, negro o de colores.

Tipo de hilado: grueso, torcido

Tiempo de elaboración:

Hilado	80 hs
Tejido	80 hs
Total	160 hs
Costo de la materia prima	\$ 180.-
Precio de compra del producto al artesano	\$ 600.-
Ingreso neto del artesano (considerando el precio global)	\$ 420.-



CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Retribución hora/hombre \$ 2,60  
Retribución habitual de la mano  
de obra dependiente por el tejido \$ 80.-  
Ingreso hora/hombre de la mano  
de obra dependiente, por el tejido \$ 1.-

Producto: Manta bordada con punto sobrealzado

Localización: Monteagudo (Depto. Chicligasta)

Dimensión: 2 m x 1,40 m

Peso neto: 3,800 kg

Materia prima:

Tipo: lana ovina

Cantidad insumida: 7,600 kg

Características:

Diseño: bordado en color contrastante con el fondo  
en punto sobrealzado, formando eses en líneas  
rectas. Terminado en reja en los dos latera-  
les.

Tipo de hilado: manual, grueso, torcido

Tiempo de elaboración:

Hilado:	60 hs
Tejido:	<u>120 hs</u>
Total	180 hs

Costo de materia prima \$ 136,80

Cotización del producto en la última

feria de la Dirección de Turismo de \$ 800.- a \$ 1.000.-

Ingreso neto del artesano (conside-

rando el proceso global) de \$ 663,20 a \$ 863,20

Retribución hora/hombre de \$ 3,68 a \$ 4,79

3.3. Formas actuales de abastecimiento de insumos, de pagos y de financiamiento del artesano.

Tomamos en consideración para el desarrollo de este tema las ramas de artesanías a las que pertenecen los productos seleccionados como potencialmente exportables: artesanía textil, del cuero y labores de agujas.

Los trabajos en cuero que registran mayores niveles de producción son los trenzados en cuero crudo, desarrollados en zonas ganaderas, especialmente por puesteros, arrendatarios o peones. La materia prima para estos trabajos se obtendría así con cierta facilidad, no habiéndose detectado problemas de abastecimiento que condicionen el flujo de la oferta de estos productos.

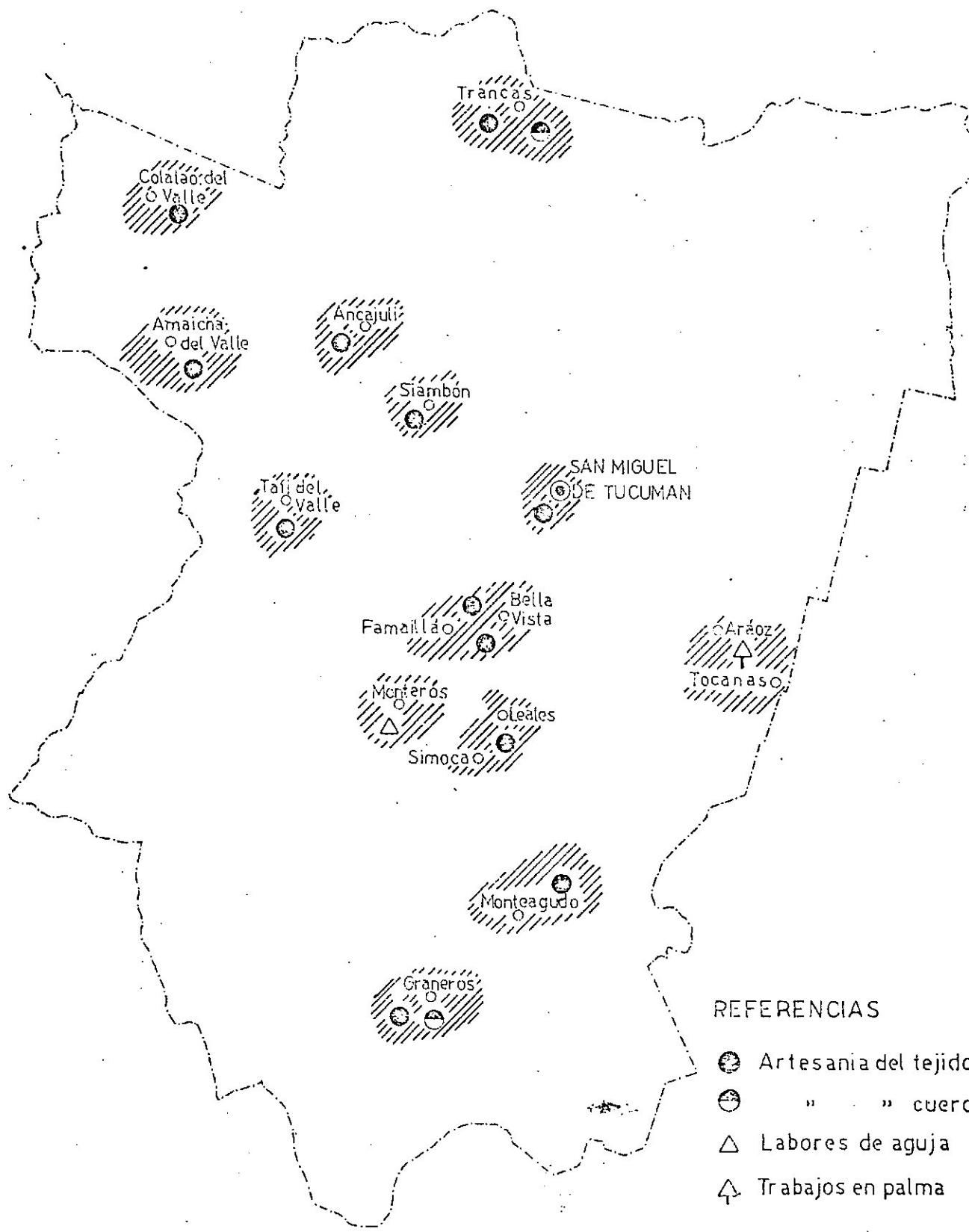
Los hilos "Cadena" y mercerizado que se emplean para la confección de las randas y otras labores de agujas pueden ser adquiridos en los comercios locales, desconociéndose aún las modalidades que adquieren las transacciones entre los artesanos y estos comerciantes; siendo el insumo básico de estas labores, de origen industrial, y su costo relativamente bajo, su aprovisionamiento a los artesanos no plantearía inconvenientes de importancia para el desarrollo de una producción regular.

La lana, empleada en la mayor parte de las labores de artesanía textil, plantea, debido a su escasez en la Provincia, problemas de mayor importancia. Algunos de los artesanos de la zona poseen pequeñas majadas, cuya lana emplean en los tejidos, pero la mayor parte de este insumo provendría de acopiadores locales e interprovinciales.

3.4. Formas actuales de colocación de la producción

Según informaciones recogidas en el Consejo de Difusión Cultural,

# Areas de Producción Artesanal Detectadas en la Pcia. de TUCUMAN



## REFERENCIAS

- ☉ Artesanía del tejido
- ☉ " " cuero
- △ Labores de aguja
- ⤴ Trabajos en palma

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Dirección Provincial de Turismo y Secretaría de Promoción y Asistencia de la Comunidad, no se hallaría desarrollada en la Provincia una red de intermediación privada en torno de la actividad artesanal. La ausencia de productos artesanales tucumanos, en comercios de la ciudad de Tucumán y Capital Federal, son signos de este escaso desarrollo. Sólo se ha podido detectar el accionar de un contratista, procedente de Catamarca, que entrega hilado entre algunas tejedoras de la Zona de los Valles, comercializando posteriormente la producción a través de locales de la ciudad de Tucumán y de Catamarca.

Algunos comerciantes de la ciudad de Tucumán concurren esporádicamente a comprar prendas al interior de la Provincia. No obstante, la mayor parte de la producción sería comercializada directamente por los artesanos en las distintas ferias locales y/o a través del Consejo de Difusión Cultural que recolecta en las zonas de producción para la realización de su Feria anual a través de funcionarios de la Secretaría Técnica de Folklore.

Las oportunidades de comercialización brindadas por estos medios son insuficientes para estimular la producción actual. Los desplazamientos a los que obliga la concurrencia a las ferias suelen crear inconvenientes a los artesanos, mientras que la recolección en la zona, realizada por el Consejo de Difusión Cultural, se halla limitada financieramente. La creación de un Mercado Artesanal Provincial que se halla actualmente en vías de concreción, brindaría una solución adecuada al problema citado, en la medida que ofrezca un canal de comercialización permanente para los productos de artesanías.

### 4. PROVINCIA DEL NEUQUEN

#### 4.1. Volúmenes de producción

La tradición artesanal araucana ha logrado su reactivación a partir de la acción oficial desarrollada en apoyo de la misma, en la provincia del Neuquén.

A partir de sucesivos convenios llevados a cabo entre la Provincia y el Fondo Nacional de las Artes, desde 1969, se instrumentó la aplicación del Régimen de Estímulo de las Artesanías, creándose - en 1973 - el Mercado Artesanal de la ciudad del Neuquén.

La acción oficial emprendida tiene por objeto lograr aumentos de la producción, manteniendo la calidad original de los productos. Para ello, ha provocado una revalorización del producto, pagando a los artesanos precios que duplican aproximadamente los que ofrece el comercio privado. Esto ha generado la reincorporación a la actividad de artesanos que, dominando las técnicas, se encontraban alejados de la misma por falta de estímulo suficiente. De la misma manera, se produce un desplazamiento de la oferta hacia el mercado oficial, que, an virtud de los mejores precios, se convierte en comprador preferido en algunos agrupamientos de las zonas donde opera. De esta manera, el Mercado Artesanal neuquino llega actualmente a canalizar una parte considerable de la producción artesanal de la Provincia. Si bien las existencias de este organismo no son demasiado importantes, el crecimiento registrado a partir de 1970, año en que comienza a desarrollarse la acción oficial, es indicador de los incrementos logrados en la oferta.

Evolución de las existencias anuales del Mercado Artesanal neuquino a partir de 1970 (año Índice 1970)

Año	Cantidad de piezas	Índice (1970=100)
1970	249	100
1971	575	230,92
1972	769	308,83
1973	1167	468,67
1974	2141	859,83

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

La cantidad de piezas recolectadas en el primer trimestre del año en curso alcanza a 1136. De mantenerse el mismo ritmo en el resto del año se alcanzaría un índice de 1368,67 respecto de 1970. La evolución de los últimos dos años resulta aún más acentuada que la de los años precedentes, aún cuando falta incorporar al régimen del mercado artesanal algunas zonas productoras. Esto permite hacer previsiones favorables respecto de la evolución de la oferta en el mercado oficial.

Aun cuando el Mercado opera como comprador preferido, en algunas zonas persiste en la Provincia la intermediación privada de este tipo de productos. Esta provee, entre otros, a algunos comercios de la Ciudad de Neuquén que poseen, en relación al Mercado, stocks considerables de productos artesanales.

La ausencia de productos de este origen en los comercios especializados de la Capital Federal, indicaría que a pesar de los incrementos de la oferta de los últimos tiempos, ésta no alcanzaría aún para satisfacer mercados más amplios.

En lo que respecta a la calidad de los productos, éstos se encuentran entre los mejores del país por su riqueza en cuanto a valores tradicionales. Por ello podrían contarse entre los potencialmente exportables. La limitación para encarar en lo inmediato, el mercado externo, estaría dada por la escasez de la oferta actual, que es insuficiente para satisfacer mercados de cierta magnitud.

Resumiendo, la acción de fomento a la actividad llevada a cabo por el Mercado Artesanal de Neuquén, a través de la valorización económica de lo artesanal y la distribución de instrumentos de trabajo, ha logrado una respuesta favorable, visible a través de la evolución de sus existencias. No obstante, la limitada capacidad de compra que posee el organismo le impide absorber cantidades mayores que son actualmente canalizadas por vías privadas.

4.1.1. Ramas de artesanía desarrolladas en la Provincia, su localización

En la actualidad, la rama que alcanza mayor desarrollo es la textil, donde puede observarse una gama variada de productos de gran calidad. En menor escala se registran trabajos en cuero, madera, alfarería e instrumentos musicales.

La artesanía textil se desarrolla preferentemente en los departamentos del Oeste de la Provincia. Existen concentraciones importantes de artesanos textiles en Minas, Chos Malal, Loncopué, Picundhes y Huiliches. En los departamentos del norte se hace presente en los tejidos la influencia criolla, visible en los chaños, fajas lisas y listadas, cubrecamas cardados, etc.; en el resto de la Provincia domina la influencia araucana que se mantiene con todas sus características en las fajas, matras y caminos de labor.

El resto de las ramas de artesanía se desarrolla en los siguientes departamentos: (\*)

Artesanías del cuero: Minas, Chos Malal, Loncopué, Collón-Curá

Artesanías de los metales: Collón Curá y Huiliches

Artesanías de la madera: Huiliches

Alfarería: Minas y Aluminé

Instrumentos musicales: Huiliches

---

(\*) Esta distribución es la correspondiente al mapa de Localización de las Artesanías de la Provincia. Secretaría del COPADE. Neuquén.

#### 4.1.2. Condiciones del flujo de la oferta

La producción artesanal registra un flujo discontinuo a lo largo del año. Esta irregularidad está motivada por su carácter complementario de la pastoril (en algunas localizaciones); por factores climáticos y otros, intrínsecos al sector.

Gran cantidad de artesanos de Loncopué, Picunches, Minas y Chos Malal, son pastores. Esta actividad les impone desplazamientos temporarios en busca de campos de pastoreo, por lo que la producción artesanal queda interrumpida. Los desplazamientos desde y hacia los campos de veranada se producen en abril-mayo y octubre-noviembre; meses en que el flujo de productos provenientes de los departamentos mencionados, en especial de las zonas cordilleranas, se retrae sensiblemente. Al norte de la Provincia, la actividad artesanal complementa a la agricultura, registrando un ritmo relativamente regular en el curso del año.

Otro de los factores que suele introducir alteraciones en el ritmo de producción es el clima, que afecta especialmente a la artesanía textil. La mayor parte de las viviendas de artesanos no cuentan con local cubierto para albergar el telar, siendo habitual tejer a la intemperie. De esta manera, los inviernos - muy crudos -, suelen provocar disminución de la actividad, que aumenta en los meses de verano.

Al respecto cabe señalar el comienzo de la construcción de viviendas en Chorriaca y Quillán de acuerdo a los estudios realizados por el C.F.I. y F.A.U. en la Provincia de Neuquén (\*). El prototipo sobre el que se trabajó incluye un local destinado a albergar el telar:

---

(\*) CFI, Area de Sectores Sociales Básicos - Facultad de Arquitectura y Urbanismo - Pcia. de Neuquén. 1974.



"Con el objeto de adecuar la vivienda a la artesanía del tejido en telar araucano, sugerimos dedicarle un recinto o parte de uno. Este lugar debería contar con buena iluminación y una pared suficientemente alta como para poder apoyar telares que oscilan entre los 2 ó 3 metros de altura ..." (\*)

Otro de los factores que dificulta un flujo ágil y abundante de productos es la falta de materias primas, en particular la lana, que es el insumo más importante de la artesanía textil. Si bien la Provincia se cuenta entre los principales productores del país, las dificultades financieras del artesano para acceder a este insumo limitan sus posibilidades de producción. Muchos artesanos, tal como se señaló anteriormente, son pastores. Poseen majadas pequeñas, cuya crianza alternan con el tejido en telar. Los apremios económicos de estos artesanos-pastores los obligan, en muchos casos, a vender a bajos precios su producción lanera, volviendo a adquirir el producto a los comerciantes en la época propicia para el tejido, con el consecuente perjuicio económico para los productores.

La acción de la intermediación en el tráfico de los productos finales, colabora asimismo al desaliento de la actividad, en virtud de los bajos precios pagados a los productores.

El aumento de la capacidad financiera del mercado oficial, así como la instrumentación de medidas tendientes al aprovisionamiento regular de materias primas a los artesanos y la introducción de mejoras en sus viviendas que permitan tejer bajo techo en los meses invernales, contribuirán a regularizar la oferta así como a aumentar sus volúmenes actuales.

---

(\*) Op. cit.

4.1.3. Volumen de producción potencial por artesano

Tomando en consideración el tiempo de elaboración insumido en la prenda tipo seleccionada (matrón de dos plazas), el volumen potencial de producción mensual y anual por artesano sería el siguiente:

Producto	Características	Materia prima	Tamaño y peso	Tiempo de elaboración	Cantidad mensual aprox.	Cantidad anual aprox.
Matrón	hilado a rueca mediano, retorcido. Tejido en telar aborígen. Trabajo de labor	lana ovina	2 plazas 4 kg	Hilado: 33 hs Tejido: 87 hs Total: 120 hs	1,6	18

Cabe señalar que la productividad relativa en la actividad textil artesanal en Neuquén es superior que en otras Provincias. Esto se debe al empleo, entre algunos artesanos, de la rueca para el proceso del hilado. Se estima que su empleo disminuye en 2/3 el tiempo insumido para el hilado. (\*)

El Mercado Artesanal fomenta actualmente el empleo de esta tecnología. Hasta la fecha ha distribuido 20 ruecas entre artesanos del interior de la Provincia.

(\*) Bajlec, José J. P.: Cooperación Gerencial en el Programa de Desarrollo de las Artesanías Neuquinas. C.F.I. - 1975.

#### 4.2. Costos de producción

Para la estimación de los costos de producción se toma en consideración, como "pieza-tipo", el matrón de dos plazas.

La homogeneidad en lo que respecta a técnicas textoriales y diseños de las piezas artesanales textiles de procedencia neuquina, tales como matras, matrones, fajas y caminos de labor, permite tomar esta única "pieza-tipo" que actuaría como patrón para las restantes.

Los valores de los distintos componentes de los costos se tomaron del análisis económico financiero del Informe de Cooperación Gerencial realizado por el C.F.I. (\*).

El tiempo empleado en la confección de las prendas se estimó en base al empleo de la rueca para el hilado y el telar aborígen para el tejido.

El precio de la lana en bruto tomado en consideración, es de \$ 15 el kg., (\*\*) quedando reducido en un 50% en el proceso de hilado.

#### Estructura de costos del matrón de dos plazas

Producto: matrón

Dimensiones: dos plazas

Peso neto: 4 Kg.

Materia prima:

Tipo: lana ovina

Cantidad insumida: 8 Kg.

---

(\*) Bajlec, José J.P.: op. cit.

(\*\*) Precio a de 197

52

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

### Características:

Diseño: de labor

Tipo de tejido: telar aborígen, vertical

Tipo de hilado: a rueca

### Tiempo de elaboración:

Hilado: 33 hs

Tejido: 87 hs

Tiempo total insumido: 120 hs

Precio de compra del producto terminado

del Mercado Artesanal, al artesano \$ 1.150

Precio unitario de la materia prima \$ 15/kg

Costo total por materia prima \$ 120

Ingreso neto del artesano \$ 1.030

Ingreso hora/hombre \$ 8,57

En el cálculo precedente - que sigue el modelo empleado para prendas tipo de otras provincias -, sólo se ha tomado en consideración el insumo básico, la lana; dejando de lado costos de anilina.

Desconocemos los precios pagados por los comerciantes privados; las informaciones recogidas señalan que éstos serían equivalentes al 50% de los fijados por el Mercado Artesanal.

El ingreso horario del artesano que opera con el mercado oficial, aún cuando todavía alejado del percibido por un obrero industrial, significa una mejora sustancial, convirtiendo al Mercado en comprador preferido en las zonas donde opera.

#### 4.3. Formas actuales de abastecimiento de insumos, de pago y financiamiento del artesano.

Como en el resto de las Provincias, los principales problemas de

abastecimiento se plantean con la lana, suscitándose en torno de este insumo dificultades para el establecimiento de un flujo regular y abundante de productos. Ya se ha señalado que el mercado de la lana, aún cuando muchos artesanos son pequeños productores, está dominado por comerciantes e intermediarios. Así, las posibilidades de producción de los artesanos se hallan limitados por las dificultades para financiar la materia prima.

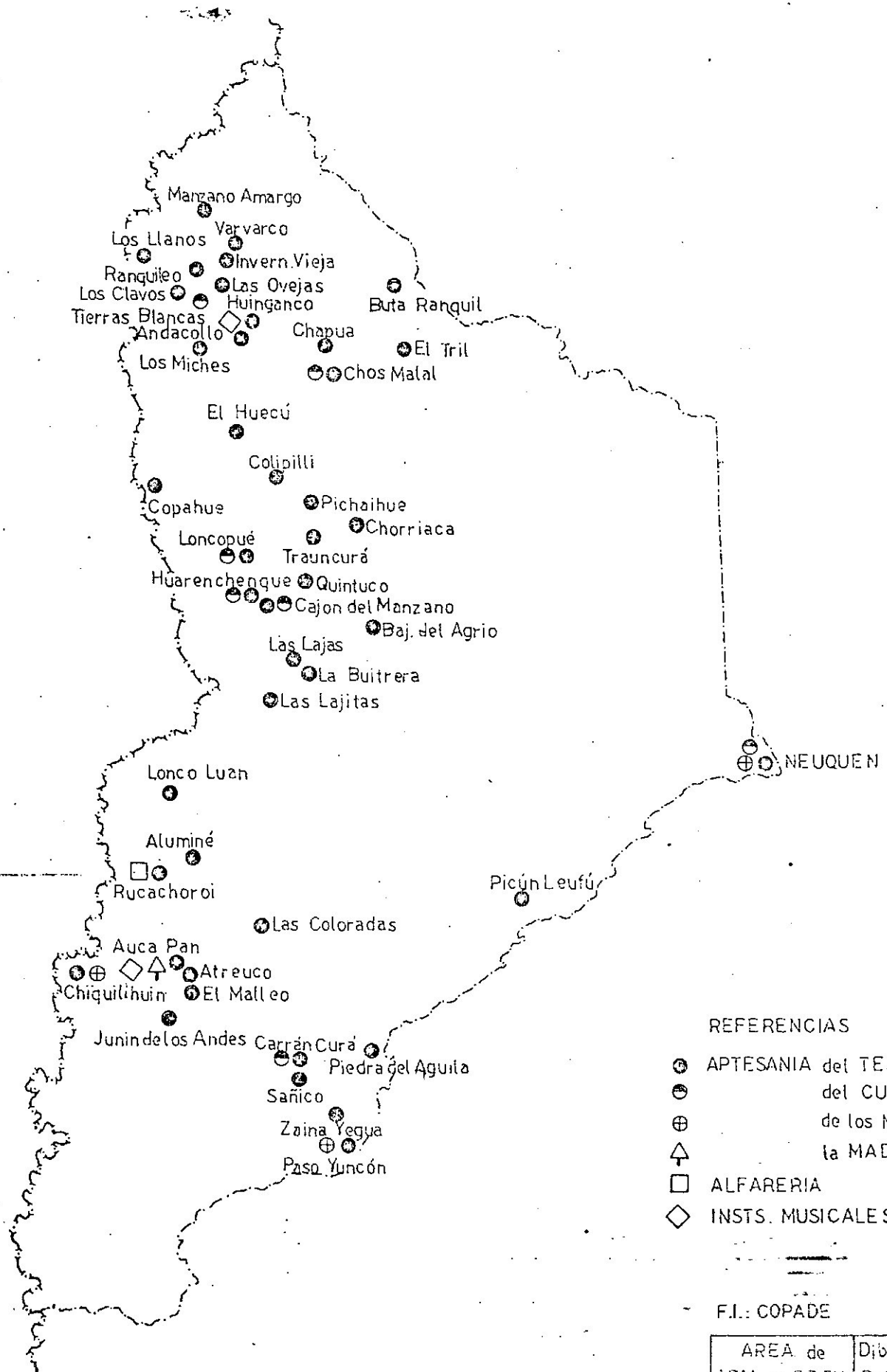
Frente a esta circunstancia, el Mercado Artesanal de Neuquén cuenta entre sus propósitos la creación de un Fondo de Estímulo Artesanal, que tendría por objeto la compra y distribución de este insumo básico. Cabe suponer que en la medida que el Mercado Artesanal logre proveer del mismo a la población artesanal neuquina los volúmenes de producción actuales podrían incrementarse considerablemente.

#### 4.4. Formas actuales de colocación de la producción por parte de los artesanos

La producción artesanal neuquina se canaliza a través de dos vías de comercialización: oficial y privada. Las posibilidades financieras del Mercado Artesanal, limitan su capacidad de compra, comercializándose la mayor parte de la producción provincial a través de comerciantes y entidades privadas. No obstante, los mejores precios pagados por el ente oficial, lo colocan en una postura preferencial en las zonas donde opera.

La modalidad empleada por el Mercado Artesanal Neuquino para efectuar su acopio de productos es de especial interés ya que se realiza en su casi totalidad en las zonas de producción. Esta forma evita el desplazamiento de los artesanos, ya señalado como uno de los problemas que dificultan la relación de los artesanos con los Mercados Artesanales oficiales de otras provincias que utilizan otras formas de acopio.

# Producción Artesanal Detectadas en la Pcia. del NEUQUEN



Actualmente el Mercado cuenta con 11 promotores, encargados de la compra de las piezas en los seis departamentos de mayor producción: Minas, Chos Malal, Loncopué, Picunches, Aluminé y Huiliches.

## 5. PROVINCIA DE CATAMARCA

Toda la información referida a esta Provincia proviene de los siguientes documentos: Estudio de la Artesanía Textil de la provincia de Catamarca (\*), y Anteproyecto de Programa y Presupuesto para la Promoción Integral de la Artesanía Regional de Catamarca (\*\*).

### 5.1. Volúmenes de producción

Como el Estudio de referencia fue realizado a nivel cualitativo sólo podemos evaluar en dichos términos la producción artesanal textil catamarqueña. No obstante, se puede afirmar que, por sus magnitudes, la provincia de Catamarca aparece en un lugar de relevancia entre las Provincias productoras de tejidos artesanales.

Del Estudio citado se han escogido como prendas tipo, los productos representativos de los tejidos artesanales que se elaboran en las áreas más importantes desde el punto de vista de la actividad (Belén, Tinogasta y Santa María).

- Colchas bordadas de Tinogasta
- Frazadones (o tapices) de Santa María
- Chales, pullos y ponchos de Belén

---

(\*) C.F.I., año 1974

(\*\*) C.F.I. y B.N.D., año 1974

Las colchas bordadas, frazadas y ponchos de guarda "atada" son identificables como productos propios de sus respectivos lugares de origen. Ello no ocurre con los chales y pullos que se elaboran también en otras regiones de la Provincia y fuera de ella. No obstante se han incluido teniendo en cuenta la importancia cualitativa de su producción y su carácter "típico argentino". Además de su importancia cuantitativa dentro de la producción regional, todas las piezas seleccionadas reunirían las condiciones que la demanda externa exige, si se observara durante el proceso de producción, un estricto control de calidad.

Los productos artesanales por excelencia para la exportación serían los tejidos con pelo de vicuña (chales y mantas). Ellos se elaboran en los departamentos de Valle Viejo y Fray Mamerto Esquiú principalmente y en menor cantidad en los de Belén y Tinogasta. Sin embargo, la formación de stocks para la exportación hallaría serias trabas pues la producción de estas piezas se ve obstaculizada a causa de la materia prima. El pelo de vicuña es dificultosamente obtenible a causa de la prohibición que pesa sobre la caza del animal. (\*)

El departamento de Belén es el mayor productor de artesanías textiles de la Provincia. De ahí que las prendas que registran los mayores volúmenes de producción son aquellos cuya elaboración es más generalizada en dicho departamento: ponchos, pullos, mantas y chales.

La fuente citada (\*\*) consigna para el departamento de Belén la más alta proporción de artesanos textiles ("teleras") debido a la insuficiencia de su sistema productivo, que no ofrecería alternativas de trabajo para la mujer.

---

(\*) Esta prohibición traba la comercialización legal de los productos.

(\*\*) C.F.I. Estudio de la Artesanía Textil de la Provincia de Catamarca.

Buenos Aires, 1974.



5.1.1. Producción potencial

Hemos intentado realizar una evaluación aproximativa utilizando datos extraídos del Anteproyecto de Programa y Presupuesto para la Promoción Integral de la Artesanía Regional de Catamarca (\*). En el mismo figuran los tiempos de elaboración para los siguientes productos:

<u>Producto</u>	<u>Dimensión</u>	<u>Tiempo total de elaborac.</u>
Colchas bordadas	1 plaza y media (2m. x 1,40 m )	300 hs/hombre
Pullos (de llama y de oveja)	1 plaza y media (2 m x 1,40 m )	100 hs /hombre
Frazadas o tapices	1 plaza y media (2 m x 1,40 m )	200 hs/hombre

Para realizar el cálculo de producción potencial a nivel individual, suponemos, como en los casos anteriores:

- 180 hs de dedicación mensual a la actividad
- mantenimiento de la tecnología actualmente en uso

La producción mensual y anual de cada uno de dichos productos - por artesano - sería la siguiente:

Producción potencial por artesano, según producto

(\*) CFI-BND. Ante proyecto de Programa y Presupuesto para la Promoción Integral de la Artesanía Regional de Catamarca. 1975.

Producto	Localización	Características	Tamaño	Tiempo de elaboración	Cantidad mensual aprox.	Cantidad anual aprox.
Colcha bordada	Tinogasta	tela tejida en telar rústico. Bordado y "reja" de tradición hispánica	2 m. x 1,40 m	300 hs	0,60	7,2
Pullos	Belén	prenda de abrigo para la cama elaborada con lana de oveja y pelo de llama, lisos o listados, tejidos en telar horizontal, a pala.	2 m. x 1,40 m.	100 hs	1,8	21,6
Frazadas	Santa María	tejidos en telar horizontal a peine, los motivos son tejidos	2 m. x 1,40 m	200 hs	0,90	10,8

### 5.1.2. Condiciones del flujo de la oferta

En el informe de referencia (\*) se destaca el carácter "irregular y discontinuo" de la oferta. La producción estacional hallaría su explicación en dos determinantes básicos:

- las fluctuaciones producidas en el mercado de insumos y de productos finales
- la organización del proceso productivo

(\*) CFI - Estudio de la Artesanía Textil de la Provincia de Catamarca

El primer factor actuaría merced a la incapacidad del sector artesanal para realizar inversiones que le permitan organizar una producción continuada a lo largo del año y vender directamente en las épocas más ventajosas para sus productos. Es esta misma incapacidad financiera la que ha permitido el establecimiento de relaciones con sectores de intermediarios que controlan las materias primas y comercializan el producto final, condicionando con su acción la producción textil artesanal y su productividad. Dichas relaciones entre intermediarios y artesanos se manifiestan en dos formas:

- a) como relaciones de intercambio
- b) como relaciones de trabajo

- a) Las relaciones de intercambio a menudo encubren su verdadera naturaleza: ante dificultades de orden financiero y de comunicación con centros productores, de acopio y/o comercializadores de materias primas, los artesanos traban relaciones comerciales con intermediarios, quienes a través de sus transacciones, las convierten en verdaderas relaciones de dependencia. Ellas se descubren analizando los sistemas de pago y financiamiento empleados con el sector artesanal. La mayor parte del artesanado, pobre en recursos económicos, adquiere las materias primas bajo formas mixtas de pago o simplemente por medio del trueque.

Bajo el sistema "a<sup>3</sup> partir", el artesano se compromete a entregar, a quien le suministra las materias primas, la mitad de los productos elaborados con ella. Si bien es formalmente libre de comercializar el resto por su cuenta, la falta de canales alternativos de venta, lo obliga a vender al mismo comerciante que le suministra el insumo. Este comerciante suele pagarle en efectivo e en especie (materias primas y/o productos de consumo).

El trueque adopta una forma generalizada de intercambio entre artesanos e intermediarios especialmente en áreas rurales alejadas de los centros comerciales. Ellos suelen ser el único medio de aprovisionamiento para estas poblaciones, de ahí que estas relaciones de intercambio devienen en verdaderas relaciones de dependencia.

- b) Las relaciones de trabajo se establecen entre artesanos que contratan su mano de obra y comerciantes-contratistas que luego comercializan el producto.

Un sector del artesanado es empleado para realizar trabajos a destajo y también para la confección de la totalidad de la prenda; recibiendo los pagos en dinero, especies y/o servicios.

La incidencia de este sistema de relaciones se refleja en las deficiencias de un sistema de producción anacrónico, en el que subsiste como forma predominante la producción domiciliaria.

Para el artesanado dependiente la producción se organiza a través de:

- trabajo domiciliario "a facón", que es el más generalizado en los tres departamentos estudiados.
- trabajo en el "taller" o domicilio del contratista. Esta forma aparece en Tinogasta y Belén combinada con la anterior. En Santa María, a pesar de la existencia de un contratista importante desde el punto de vista del capital invertido en la empresa, sólo concentraría un número reducido de artesanos en el taller para la realización de ciertas partes del proceso. La fase más importante del mismo - el tejido -, es realizado en los domicilios de los artesanos.
- trabajo de artesanos-peones de grandes fincas o haciendas que realizan artesanías para el "patrón" a cambio de servicios o simplemente del derecho a vivir en las mismas. En ambos casos la relación de trabajo y la comercial suelen estar encubiertas por otras de índole paternalista, bajo las cuales el artesano es paulatinamente despojado e incapacitado para abordar por su cuenta su producción.

Estas relaciones de intercambio y de trabajo traen como consecuencia una disociación entre la capacidad productiva del artesano y su productividad real. Las relaciones de intercambio implican desventajas para el artesano pues el producto artesanal es subvaluado en relación a las materias primas y a los de origen industrial. Ellas mantienen este carácter aún para los artesanos independientes que cuentan con capacidad para realizar por su cuenta sus abastecimientos de insumos.

A través de la relación de precios, el artesanado pierde su capacidad de financiar su propia producción y organizarla de acuerdo a sus intereses. Además los bajos ingresos generados por la actividad bajo estas condiciones, desalientan cualquier intento de práctica normal.

#### 5.2. Costos de producción

De las fuentes citadas se han extraído los datos referidos a :

- Tiempo de elaboración (\*)
- Costo de materias primas e insumos, cantidad insumida en cada producto y precio unitario (\*\*)
- Costo de mano de obra (\*\*)

Con respecto a los precios de las materias primas, éstos no son uniformes para todos los departamentos donde fue relevada la información, según puede observarse en el cuadro siguiente:

---

(\*) Fueron extraídos del "Anteproyecto de Programa y Presupuesto para la Promoción Integral de la Artesanía Regional de Catamarca". C.F.I. 1974

(\*\*) Extraídos del "Estudio de la Artesanía Textil de la Provincia de Catamarca" C.F.I. 1974

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Materia prima (precio unitario) - Kg. -	Precio según departamento		
	Belén	Tinogasta	Santa María
Lana ovina	\$ 15	\$ 12	\$ 8
Pelo de llama	\$ 35	\$ 34	\$ 28

La retribución hora/hombre de trabajo, oscilaba en diciembre de 1973, entre \$ 0,80 y \$ 1,20. Nosotros adoptamos el segundo valor.

5.2.1. Estructura de los costos de producción, según producto

Producto: pullo listado

Localización: Belén

Dimensión: 1 plaza y media (2 m x 1,40 m)

Peso neto: 3 kg

Materia prima:

Tipo: lana ovina criolla

Cantidad insumida: 6 kg.

Características:

Diseño: listado de diversos colores. También se confeccionan de color uniforme

Tipo de hilado: manual

Tiempo total de elaboración: 100 hs.

Costo total por materia prima: \$ 90

Costo total por mano de obra: \$ 120

Costo total del producto \$ 210

Retribución hora/hombre \$ 1,20

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Producto: pullo (de llama)

Localización: Belén

Dimensión: 1 plaza y media (2 m x 1,40 m)

Peso neto: 3 kg

Materia prima:

Tipo: pelo de llama

Cantidad insumida: 3,750 kg.

Características:

Diseño: lisos o rayados, realizado con los colores naturales de la llama

Tipo de hilado: manual

Tiempo total de elaboración: 100 hs.

Precio unitario de la materia prima \$ 35.-

Costo total por materia prima \$ 131.-

Costo total del producto: \$ 251.-

Costo total por mano de obra \$ 120.-

Retribución hora/hombre \$ 1,20

Producto: frazada (o tapiz)

Localización: Santa María

Dimensión: 1 plaza y media (2 m x 1,40 m)

Peso neto: 5 kgs.

Materia prima:

Tipo: lana ovina criolla

Cantidad insumida: 10 kg

Características:

Diseño: flores originales de Santa María y también estilizaciones de motivos americanistas

tipo de tejido: a peine

Tipo de hilado: manual

Tiempo total de elaboración: 200 hs

# Areas de Producción Artesanal Detectadas en la Pcia. de CATAMARCA



## REFERENCIAS

- Artesanía del tejido
- " del cuero



CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Costo total por materia prima	\$ 80.-
Costo total por mano de obra	\$ 240.-
Costo total del producto	\$ 320.-
Retribución hora/hombre	\$ 1,20

Producto: colcha bordada

Localización: Tinogasta

Dimensión: 1 plaza y media (2 m x 1,40 m)

Peso neto: 3 kg.

Materia prima:

Cantidad Insumida: 4 kg de lana ovina

1 kg de hilado Industrial

Características:

Diseño: de tradición hispánica: motivos florales bordados

Tipo de hilado: manual, en el tejido de la colcha, Industrial en el bordado

Tiempo total de elaboración  
(incluido el hilado):

300 hs

Costo de materia prima	\$ 60.-
Costo de mano de obra	\$ 360.-
Costo total del producto	\$ 420.-
Retribución hora/hombre	\$ 1,20

## 6. EVALUACION DE LA SITUACION DE LA OFERTA DE ARTESANIAS REGIONALES ARGENTINAS

Como ha sido expresado precedentemente, es en este punto donde se han detectado los mayores inconvenientes para el desarrollo del programa. Actualmente

la oferta de productos artesanales tomada globalmente es baja, en relación con la potencialmente alcanzable a través de una utilización racional de los recursos humanos, aplicados a la producción y/o la introducción de cambios tecnológicos tendientes a aumentar la productividad. Podemos afirmar igualmente que la oferta presenta cierta rigidez, en virtud de la tecnología y la organización actual de la producción, que no permitiría, aún mediando condiciones de estímulo, incrementos sustanciales de la producción en el corto plazo, que posibiliten responder con agilidad a los pedidos del exterior.

Los condicionantes fundamentales de la subutilización actual del recurso humano y la consecuente escasez e irregularidad de la oferta serían los siguientes:

a) Fuerte acción del sector intermediario que mediatiza la relación del artesano con los mercados de insumos y productos finales. Esto provoca el desplazamiento de una parte considerable de los ingresos generados por la actividad de un sector a otro. Este accionar tiende a restar posibilidades de autorregulación en la producción y comercialización por parte de los artesanos y a desalentar la actividad en virtud de la falta de estímulo económico. De este último punto debe necesariamente extraerse la siguiente conclusión: la actividad ha desembocado en un desaprovechamiento de recursos humanos calificados. Sobre este importante supuesto se volverá más adelante ya que entendemos es crucial para el desarrollo del Programa.

Estos problemas, motivados y sostenidos por la acción de la intermediación actúan en estrecha interdependencia, reforzándose unos a otros y configurando una estructura cuya rigidez varía en relación con el grado de aislamiento físico, social y económico del artesano (\*).

---

(\*) Se supone que cuanto mayor el aislamiento, menores son las posibilidades de relación directa con los mercados de insumos y productos finales. Esta situación se agrava en las zonas rurales por la forma que adquieren las transacciones que se realizan en su mayor parte en especie.

b) La organización actual de la producción. La mayor parte de la producción se desarrolla individualmente, en el marco de la economía familiar, habiéndose detectado escaso desarrollo de producción concentrada. Esto implica un débil desarrollo de la división del trabajo y la especialización. La tecnología en uso no registra modificaciones sustanciales respecto de la empleada desde los orígenes de la actividad.

Aún cuando los volúmenes actuales de producción tornan dificultoso el ingreso al mercado internacional, la calidad de gran parte de los productos que hemos podido observar, reúnen características que los tornarían potencialmente exportables.

## 7. EXPERIENCIAS REALIZADAS EN EXPORTACION DE ARTESANIAS.

Para la elaboración de este tema se recurrió a información oral y fuentes secundarias no estadísticas.

Si bien la información recogida es parcial y por lo tanto provisoria, ilustra acerca de la situación actual del mercado externo para nuestros productos, sin haber mediado promoción alguna de los mismos. De la misma manera, quedan señalados algunos de los principales problemas que dificultan el acceso a estos mercados.

### 7.1. Apreciaciones sobre la situación del mercado externo y los obstáculos para accederlo

Los entrevistados en general coinciden en las siguientes apreciaciones en cuanto al mercado externo y las exportaciones de artesanías:

- Existiría un amplio mercado exterior para las artesanías que no puede ser satisfecho, por los exportadores privados argentinos, en razón de las dificultades para el aprovisionamiento de estos productos.

Estas dificultades provienen de las condiciones inherentes a la producción artesanal. Ya se ha citado, en el capítulo referido a las características de la oferta, su escaso volumen y su rigidez. A esto se suma la falta de un control de calidad que posibilite cierta homogeneidad en los productos de un mismo tipo. Todos estos factores se hallan relacionados con la falta de una organización y centralización de la producción que posibilite un adecuado control para garantizar cierta homogeneidad de cantidades importantes.

Para responder a las demandas del exterior, sería necesario disponer de importantes capitales inmovilizados, destinados a la formación de stocks que requieran un tiempo considerable para ser reuñidos.

- Nuestra artesanía sería "cara" para vender en el exterior. El aumento de los costos internos impediría la obtención de márgenes corrientes de comercialización, si se pretenda competir con productos similares extranjeros.

La desorganización actual de la producción, las dificultades para el aprovisionamiento de insumos, la irregularidad en el flujo de productos al mercado y la dispersión de los productores condicionan un abultamiento de los costos que tornarían poco competitivos a nuestras artesanías. A esto se suman las trabas aduaneras impuestas por algunos países importadores.

- Actualmente nuestros productos encuentran la competencia - especialmente los textiles - de las artesanías hindúes, árabes, peruanas, ecuatorianas y mejicanas. Especialmente las dos primeras, que han invadido los mercados europeos a precios más bajos.

Aún cuando nuestra mano de obra artesanal se cotiza por debajo de su valor, cabe señalar que esta subvaluación se registra en casi todos los países escasamente desarrollados que, contando con poblaciones artesanales más numerosas, han ingresado al mercado internacional con sus productos. En algunos casos, además, se han registrado acciones oficiales y privadas tendientes a organizar la producción del sector. Estos dos factores, confluyentes en algunos países, permiten explicar los bajos precios de los productos competitivos. De la misma manera, algunas de las artesanías de otros orígenes, cuentan con mercados ya consolidados en virtud de una imagen muy difundida de las mismas. Esta condición no es compartida por las nuestras, escasa y parcialmente conocidas a nivel internacional.

- Nuestros productos no estarían adaptados a los gustos del mercado masivo extranjero y sólo serían adquiridos por coleccionistas, especialmente europeos.

Hemos podido observar que, en otros países latinoamericanos exportadores de artesanías, se ha realizado una adaptación de los productos de acuerdo a los requerimientos del mercado. Así, en México, han logrado una buena aceptación en el mercado externo para vestidos, blusas y polleras, de corte moderno, con telas confeccionadas artesanalmente y diseños tradicionales (\*).

## 7.2. Demanda Extranjera

La información acerca de la actual demanda extranjera de productos artesanales y "típicos" o "regionales" argentinos es provisoria. Ella surge de la consulta de fuentes escritas y orales.

---

(\*) Kena - Mexican Fashion - Instituto Mexicano de Comercio Exterior

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

A continuación presentamos un listado de países demandantes de productos artesanales o "típicos" argentinos en el último semestre del año 1974:  
(\* ver fuentes al pie del listado)

Bolivia:	ponchos y alfombras de lana de alpaca (1)
Canadá:	artesanías hechas en barro, cerámica, metales (2) artículos de cerámica (3) artículos de ónix (7)
Colombia:	artesanías de madera (4) alfombras y tapetes (2) artículos de cerámica (5) artículos manufacturados en cuero (2) pequeñas artesanías (2)
España:	artesanía típica en pieles, pedrería, etc. (5) artículos de ónix (5)
E.E.U.U.:	artículos regionales para regalo, figuras de madera, artículos de cuero, etc. (1) artículos de cuero en general y talabartería (6) artículos de ónix (7) estatuillas (6) objetos de fantasía para moblaje o adorno personal (6) productos de madera (8) artículos de madera en general (8) 60.000 Sikuris (7)
Francia:	artículos artesanales, bijouterie y fantasías (6) artesanías textiles (7)
Gran Bretaña:	cajas para cigarrillos, ceniceros, lámparas de mesa en ónix, metal o cerámica, mesas de café en ónix (6)
Italia:	artículos regionales (6) artesanías de cuero y plata (7)
Japón:	vestidos para muñecas típicas e históricas argentinas (3)

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

República Federal Alemana:	artesanías textiles (7) artesanías de cueros de distintos tipos, con y sin pelo (5) artículos de ónix y rodocrosita (7) mantas con motivos típicos (5) muebles pequeños de madera (5) trabajos en cerámica, en piedra, en madera, en plata (5)
Suiza:	artesanías textiles (5)
Suecia:	artículos de ónix (5) artesanías textiles (6)

FUENTES:

- (1) Dirección Nacional de Promoción Comercial. Información N°237. Buenos Aires, 21 de octubre de 1974
- (2) Dirección Nacional de Promoción Comercial. Información N°242. Buenos Aires, 24 de octubre de 1974
- (3) Dirección Nacional de Promoción Comercial. Información N°229. Buenos Aires, 14 de octubre de 1974
- (4) Dirección Nacional de Promoción Comercial. Información N°223. Buenos Aires, 9 de octubre de 1974
- (5) Inform-Export. Año I N°5 y 7. Buenos Aires, octubre 1974
- (6) Inform-Export. Año I N°6 y 7. Buenos Aires, octubre, 1974
- (7) Información oral suministrada por exportadores y entrevistados.

Si bien los datos obtenidos no tienen valor estadístico, pueden servir como orientación general de las tendencias del mercado en cuanto a orígenes y preferencias de la demanda.

La escasa precisión de las solicitudes en cuanto a características y magnitud de las mismas impide realizar apreciaciones al respecto.

De acuerdo a la información oral recogida podría hacerse una división tentativa de la demanda en dos grandes tipos según sus características y origen:

- a) Países de demanda masiva, como EE.UU y Canadá que requieren volúmenes muy grandes de estos productos sin mayores exigencias en cuanto a la calidad de los mismos.
- b) Países de demanda restringida. Entre estos se contarían los europeos que demandan cantidades menores, con exigencias mayores en cuanto a los niveles de calidad.

No obstante, dentro de los países europeos podría realizarse una discriminación más fina según el tipo de turismo de que sean receptores. Suiza, país de turismo caro, es considerado un buen mercado para los objetos más calificados y de mayor calidad, mientras que Italia y España, receptoras de un turismo masivo, sólo podría absorber productos de menor precio.

### 7.3. Experiencias realizadas en exportaciones de artesanías

La dificultad para acceder a informaciones oficiales de exportaciones realizadas proviene fundamentalmente de la carencia de una definición satisfactoria de los productos de artesanía. Esta



carencia determina que los productos artesanales no aparezcan separados de aquellos elaborados industrialmente y por consiguiente no se puede evaluar con precisión la significación de las exportaciones de artesanías.

En los registros de aduana y boletas de embarque revisadas se pudo observar productos caracterizados como "típicos argentinos", "catamarqueños", "norteños", "regionales". Si bien estos productos son caracterizados con denominaciones propias de las artesanías, la mayor parte contiene procesos de elaboración mixtos (industriales y manuales), aún cuando son prendas de uso tradicional en nuestro país. Ello nos hace suponer que responderían a una demanda de "artesanías argentinas" y que serían exportadas como tales. A fin de confirmar esta hipótesis se realizaron entrevistas a representantes de firmas exportadoras que aparecían en dichos registros, como así también a otras detectadas a través de la Cámara de Exportadores y a despachantes de aduana. Algunas opiniones recogidas enfatizaban el hecho de que estos productos eran "típicos de nuestro país" y estaban confeccionados parcialmente a mano, como por ejemplo el fleco de mantas y ponchos, las alfombras de cuero vacuno con pelo cosidas manualmente, etc.

En cuanto a las manufacturas de ónix y rodocrosita, cuya demanda exterior parecería ser mayor que la de productos artesanales tradicionales, los comerciantes entrevistados suelen considerarlos "artesanales" pues su elaboración se realiza en talleres pequeños con uso de instrumentos sencillos operados con la mano o el pie.

Cabe señalar que la información recogida a través de las entrevistas realizadas a empleados de la Aduana de Buenos Aires, con una larga experiencia en control de las exportaciones, coincide en lo que respecta a la ausencia de productos de artesanía tradicional en dichas exportaciones. Además, otras fuentes consultadas informaron sobre los verdaderos y más frecuentes canales de venta al exterior de estos productos a través del contrabando realizado por los tripulantes de barcos extranjeros o de agentes que realizan viajes periódicos al exterior, llevando nuestros productos de artesanía tradicional.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

A través de los registros y boletas de embarque, revisados en el Departamento de Exportaciones de la Aduana de Buenos Aires, se ha extraído la siguiente muestra de productos "regionales" que han sido exportados con diversos destinos.

Producto exportado	Materia prima	Características	Tamaño	Precio unitario (dols)	Destino	Cantidad (unidades)	Firma exportadora	Fecha export.
Ponchos	Lana merino	Tipo Bariloche	grandes	18,50 dls.	Islas Canarias	7	Bursar S.A.	12/72
Ponchos	Pelo de cabro	-	grandes	26,62 dls.	Francia	4	Tempo S.R.L.	1971
Ponchos	Mezcla	-	grandes	23,76 dls.	Francia	4	Tempo S.R.L.	1971
Ponchos	Mezcla	-	grandes	21,12 dls.	Francia	4	Tempo S.R.L.	1971
Ponchos	30 % lana, 70 % cabra	Redondos ("co-tamarqueños")	1,45 de diametro	6,84 dls.	Japón	60	Ramos y Torti	7/9/73
Ponchos	30 % lana, 70 % cabra	Redondos ("co-tamarqueños")	1,65 de diametro	6,25 dls.	Japón	60	Ramos y Torti	7/9/73
Ponchos	80 % lana de cabra 20% merino	"Jujeño" con polera	-	7,90 dls.	Dinamarca	1	Oscar Nemecio Piau.	12/71
Ponchos	80 % lana de cabra 20 % merino	"Jujeño" con polera y mangas	-	9,90 dls.	Dinamarca	4	Oscar Nemecio Piau.	12/71
Ponchos	Fibra sintética acrílica	-	0,90 m. x 1,05 m.	7,65 dls.	España	100	Promex	14/3/74
Ponchos	Llama y alpaca	-	grandes	5,72 dls.	Alemania	50	Gustavo Leers	26/9/72
Ponchos	Llama y cabra	-	grandes	5,72 dls.	Alemania	50	Gustavo Leers	26/9/72
Ponchos	Mezcla	-	medianos	5,09 dls.	Alemania	25	Gustavo Leers	26/9/72
Ponchos	Mezcla	-	chicos	4,46 dls.	Alemania	30	Gustavo Leers	26/9/72
Ponchos	Alpaca	Con motivos típicos	-	60,00 \$	E.E.U.U.	2	Exp. Productos Baires	4/71
Ponchos	Alpaca	"Norteos"	-	49,00 \$	E.E.U.U.	2	Exp. Productos Baires	4/71

11.

cont./

Producto exportado	Materia prima	Características	Tamaño	Precio unitario (FOB)	Destino	Cantidad (unidad)	Firma exportadora	Fecha export.
Ponchos	70 % merino y 30 % alpaca	-	medida 1	9,10 dls.	Dinamarca	2	Oscar Nemasio Plou.	11/71
Ponchos	70 % merino y 30 % alpaca	-	medida 3	8,16 dls.	Dinamarca	1	Oscar Nemasio Plou.	11/71
Ponchos	lana	"Catedral"	-	34,05 \$	California	6	Exp. Productos Baires	16/4/71
Ponchos	lana	"Catedral"	-	38,36 \$	California	2	Exp. Productos Baires	16/4/71
Ponchos	lana	tejidos	chicos	6,30 dls.	Alemania Fe- deral	8	Teram	5/5/72
Ponchos	lana	tejidos	medianos	6,55 dls.	Alemania Fe- deral	2	Teram	5/5/72
-----								
Manta	lana merino	Santiagoña, bordada en te- lar	2 plazas	16,50 dls.	Dinamarca	1	Oscar Nemasio Plou	19/11/71
Mantas	lana	tejida "Aman- cay"	-	12,00 dls.	E.E.U.U.	120	Air Exppress Traveling	1/71
Mantas	lana	-	2,15 m. x 1,40 m.	14,00 dls.	E.E.U.U.	5	Bow Khair Hnos.	4/72
Mantas	lana	-	2 m. x 1,65 m.	12,00 dls.	E.E.U.U.	8	Bow Khair Hnos.	4/72
Mantas	lana	-	2,10 m. x 1,70 m.	20 US\$	E.E.U.U.	5	Bow Khair Hnos.	4/72
Mantas	lana	-	2,30 m. x 1,40 m.	16 US\$	E.E.U.U.	2	Bow Khair Hnos.	4/72
Mantas	lana	-	2,30 m. x 1,40 m.	13 US\$	E.E.U.U.	3	Bow Khair Hnos.	4/72

//..

cont. /

Producto exportado	Materia prima	Características	Tamaño	Precio unitario (F03)	Destino	Cantidad (unidad)	Firma exportadora	Fecha export.
Mantas	lana	-	2,45 m.x 1,80 m.	17 US\$	E.E.U.U.	3	Bow Khair Hnos.	4/72
Mantas cubrecaballos	lana	-	2,25 m.x 1,90 m.	8 US\$	E.E.U.U.	25	Bow Khair Hnos.	4/72
Cubrecamas	lana 100%	" Santiaguena "	2,10 m.x 1,70 m.	70 \$.	Inglaterra	1	Manuseda	1971
Cubrecamas	lana 100 %	" Santiaguena "	1,90 m.x 1,80 m.	70 \$	Inglaterra	4	Manuseda	1971
Cubrecamas	lana 100 %	" Santiaguena "	2,10 m.x 1,60 m.	60 \$	Inglaterra	12	Manuseda	1971
Cubrecamas	lana 100 %	" Santiaguena "	2 m. x 1,70 m.	60 \$	Inglaterra	10	Manuseda	1971
Cubrecamas	lana 100 %	" Santiaguena "	2,20 m.x 1,60 m.	60 \$	Inglaterra	2	Manuseda	1971
Cubrecamas	lana 100 %	" Santiaguena 'bor- dada		88 \$	Dinamarca	1	Manuseda	1971
Matra	lana	tejida	1,15 m.x 0,62 m.	3,25 US\$	s/d		Nietos de Casimiro Gomez S.A.	-
Matra	lana	tejida	1,15 m.x 1,00 m.	4,30 US\$	s/d		Nietos de Casimiro Gomez S.A.	-
Chalinas	lana	maxi	-	8,97 US\$	California	3	Exp. Prod. Baires	16/4/71
Chalinas	lana	maxi	-	7,78 US\$	California	6	Exp. Prod. Baires	16/4/71
Fajas	algodón	multicolor	-	3,58 US\$	California	14	Exp. Prod. Baires	16/4/71

///.

cont./

Producto exportado	Materia prima	Características	Tamaño	Precio unitario (FOB)	Destino	Cantidad (unidad)	Firma exportadora	Fecha export.
Bolsas de mano (yica)	Chaguar	tejido indígena	-	2,45 U\$S	España	12	Ypsilon	11/73
Bolsas de mano (yica)	Chaguar	tejido indígena	-	2,64 U\$S	España	28	Ypsilon	11/73
Productos de onix:								
Cenicero	Onix	redondo	diámetro: 13 x 2	2,15 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Cenicero	Onix	redondo	diámetro: 15 X 3	2,90 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Cenicero	Onix	cuadrado	11x11x2	1,45 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Cenicero	Onix	cuadrado	15x15x3	2,95 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Cenicero	Onix	cuadrado	13x13x 2	2,20 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Cenicero	Onix	cuadrado	12x12x2	1,85 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Cenicero	Onix	irregular	11x7x2	0,95 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Ceniceros juego de 6 unidades	Onix	-	chico	6,60 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Cenicero	Onix	tipo pera	14x9x3	2,20 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Cenicero	Onix	pescado	25x15x2	6,50 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Cenicero	Onix	pescado	23x12x2	5,20 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Cenicero	Onix	guitarra	32x11x2,5	7,60 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Cenicero	Onix	llama	14x8x3,5	1,20 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Cenicero	Onix	rústico	19x16x5	3,20 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73

//.

cont./

Producto exportado	Materia prima	Características	Tamaño	Precio unitario (FOB)	Destino	Cantidad (unidad)	Firma exportadora	Fecha export.
Conicero	Onix	rústico	16x12 x3,5	1,25 U\$S	Canadá	S-d	Barraca Acher	13/9/73
Conicero	Onix	forma trébol	8x8x2	0,81 U\$S	E.E.U.U.	S-d	Exportadora del total	11- 25/9/73
Conicero	Onix	-	7x5	1,48 U\$S	E.E.U.U.	S-d	Exportadora del total	11- 25/9/73
Cubos	Onix	-	5x5x5	0,90 U\$S	E.E.U.U.	S-d	Exportadora del total	11- 25/9/73
Racimos de uvas	Onix	-	17x8	3,33 U\$S	E.E.U.U.	S-d	Exportadora del total	11- 25/9/73
Anillos	Onix	comunes	-	1,60 U\$S	California	10	Exp. Productos Baires	16/4/71
Pulseras	Onix	c/dijos de onix	-	4,60 U\$S	California	5	Exp. Productos Baires	16/4/71
Chancho	Onix	-	-	2,68 U\$S	California	1	Exp. Productos Baires	16/4/71
Collar	Onix	huesitos de onix	-	8,32 U\$S	California	1	Exp. Productos Baires	16/4/71
Dije	Onix	corazón	-	1,73 U\$S	California	1	Exp. Productos Baires	16/4/71
Collar	Onix	1 vuelta	-	1,325 U\$S	Alemania Fed.	2	Teram	5/5/72
Llaveros	Onix	surtidos	-	0,181 U\$S	Alemania Fed.	55	Teram	5/5/72
Coniceros	Onix	rústicos	-	0,70 U\$S	Alemania Fed.	30	Teram	5/5/72
Coniceros	Onix	rústicos	-	0,83 U\$S	Alemania Fed.	20	Teram	5/5/72
Coniceros	Onix	rústicos	-	1,08 U\$S	Alemania Fed.	10	Teram	5/5/72
Coniceros	Onix	irregulares	-	0,98 U\$S	Alemania Fed.		Teram	5/5/72

//.

cont./

Producto exportado	Materia prima	Características	Tamaño	Precio unitario (FOB)	Destino	Cantidad (unidad)	Firma exportadora	Fecha export.
Caniceros	Onix	-	10x10x2	1,03 U\$S	Alemania Fed.	20	Teram	5/5/72
Caniceros	Onix	redondos	10 x 2	1,22 U\$S	Alemania Fed.	10	Teram	5/5/72
Platos	Onix	redondos	18 cm.diam.	5,57 U\$S	Alemania Fed.	5	Teram	5/5/72
Joyerias	Onix	c/tapa ovalada	-	5,22 U\$S	Alemania Fed.	5	Teram	5/5/72
Huevos	Onix	-	-	0,82 U\$S	Alemania Fed.	20	Teram	5/5/72
Dados	Onix	-	4x4	0,47 U\$S	Alemania Fed.	15	Teram	5/5/72
Figuras	Onix	de indios	-	1,25 U\$S	Alemania Fed.	5	Teram	5/5/72
Pastrás	cuero	c/monedas en desuso	mediana N°2	16,89 \$	California	3	Exp. Productos Baires	16/4/71
Pastrás	cuero	c/monedas en desuso	N°3	12,28 \$	California	1	Exp. Productos Baires	16/4/71
Pastrás	cuero	c/monedas en desuso	mediana	18,43 \$	California	1	Exp. Productos Baires	16/4/71
Pastrás	cuero	c/monedas en desuso	mediana	16,89 \$	California	1	Exp. Productos Baires	16/4/71
Pastrás	cuero	c/monedas en desuso	mediana	12,28 \$	California	1	Exp. Productos Baires	16/4/71
Pastrás	cuero	c/monedas en desuso	mediana	0,65 U\$S	Gran Canaria España	500	Alberto Carlos S. Garcia	1/4/73
Cinturones	cuero crudo sobado	crucado	-	1,09 U\$S	Alemania Fed.	50	Teram	5/5/72
Cinturones	cuero crudo sobado	román "vaqueros"	-	1,20 U\$S	Alemania Fed.	50	Teram	5/5/72
Alforbras	cuero curtido natural c/pelo	entero de novillo	-	30,00 U\$S	Alemania Fed.	10	Teram	5/5/72

//..



cont./

Producto exportado	Materia prima	Características	Tamaño	Precio unitario (FOB)	Destino	Cantidad (unidad)	Firma exportadora	Fecha Export.
Alfombras	cuero curtido natural c/pelo	redonda	0,70 m. diam.	7,79 U\$S	Alemania Fed.	2	Teram	5/5/72
Alfombras	cuero curtido natural C/pelo	redonda	0,78 m. diam.	8,13 U\$S	Alemania Fed.	2	Teram	5/5/72
Alfombras	cuero curtido natural c/pelo	redonda	1,10 m. diam.	14,85 U\$S	Alemania Fed.	2	Teram	5/5/72
Alfombras	cuero curtido natural c/pelo	rectangular	0,90 x 0,40	5,58 U\$S	Alemania Fed.	2	Teram	5/5/72
Alfombras	cuero curtido natural c/pelo	rectangular	0,90 x 0,48	5,91 U\$S	Alemania Fed.	2	Teram	5/5/72
Posafuentes	cuero curtido natural c/pelo	rectangular	0,38 x 0,25	1,62 U\$S	Alemania Fed.	6	Teram	5/5/72
Fustas	cuero crudo sobado	cuero liso para niño	chicos	0,675 U\$S	Alemania Fed.	10	Teram	5/5/72
Llaveros	cuero crudo sobado	trenzados, rebenque	chicos	0,24 U\$S	Alemania Fed.	60	Teram	5/5/72
Llaveros	cuero crudo sobado	herradura	chicos	0,24 U\$S	Alemania Fed.	56	Teram	5/5/72
Llaveros	cuero crudo sobado	boleadora y lazo	chicos	0,26 U\$S	Alemania Fed.	36	Teram	5/5/72
Llaveros	cuero crudo sobado	estribo	chicos	0,24 U\$S	Alemania Fed.	17	Teram	5/5/72
Llaveros	cuero crudo sobado	boleadora y lazo	chicos	0,26 U\$S	Alemania Fed.	12	Teram	5/5/72

11..

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

En base a las informaciones recogidas pudo confirmarse que, a través del canal aduanero de Buenos Aires, los productos "regionales" o "típicos argentinos" que salen con volúmenes más apreciables y regularidad, son los cueros, en especial las alfombras de cuero curtido con pelo, cosidas con tientos (\*). Los registros que hemos tomado no reflejan con demasiada claridad la magnitud de las exportaciones en este rubro. La observación de otros registros no consignados, los contratos con algunos exportadores y otros informantes consultados, confirman la primacía del mismo.

Otros de los productos "tradicionales argentinos" que registra cierta magnitud y frecuencia en sus envíos al exterior, son los realizados en ónix: caniceros y bijouterie especialmente.

Tanto para los productos de cuero citados como para los de ónix, los destinos más frecuentes, según los registros serían los EE.UU. y Alemania Federal. Estos destinos coinciden con los países de origen de los pedidos directos de estos productos de acuerdo a otras fuentes consultadas, como puede verse en el punto 7.2.

En lo referente a los envíos de otros tipos de productos, puede verse en el listado precedente que se trata en general de envíos esporádicos y de poca magnitud. En muchos casos es evidente que se trata de envíos de muestras sin registrarse a posteriori respuestas favorables a los mismos.

En lo referente a productos textiles, la consulta con algunos de las firmas exportadores y la información oral recogida entre funcionarios de la Aduana, permite afirmar que la casi totalidad de los productos exportados son de origen industrial o semi industrial, aún cuando conservan algunas características propias de las artesanías tradicionales. De estos productos

---

(\*) También aparecen con cierta frecuencia las rastras, cinturones y llaveros.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

registrados, sólo las yicas exportadas en noviembre de 1973 pueden considerarse como eminentemente artesanales.

Los destinos de este tipo de productos parece más diversificado que el de los citados anteriormente (cuero y ónix), cubriendo países de Europa, EE.UU y Japón.

Otras fuentes consultadas, firmas exportadoras, comerciantes del ramo y Cámara Argentina de Exportadores, suministraron información acerca de exportaciones realizadas en los años 1963, 1971 y 1972 y una próxima a realizar (ver cuadro adjunto).

Producto exportado	Materia prima	Características	Precio unitario	Calidad	Destino	Cantidad (unidad)	Firma Exportadora	Fecha de exportación
Ponchos	lana de oveja	"Güemes" totalmente hecho a mano	200 US\$ (en el lugar de venta)	primera	Feria de Padua (Italia)	5.000	Casa del Arte (Salta)	1972
Rastras Arreos	cuero	con monedas trenzado	-	-	Idem	-	Idem	1972
Espuelas, mates, sombrillas y faros	plata	-	-	-	Idem	-	Idem	1972
Charango	-	-	-	-	Idem	-	Idem	1972
Tallas	onix y rodoscrosita	-	-	-	Suiza	-	-	1971
Bijouterie	rodoscrosita	corazones colgantes	-	-	E.E.U.U.	valor total 1.000 US\$	San Jorge y asociados	Próxima a realizar
Cubrecañas	lana de oveja	"Santiaguenses"	-	-	F.E.U.U.	-	Rancho Grande *	1963 **

\* A través de la Alianza para el Progreso

\*\* Aproximadamente

7.3.1. Experiencias de exportación de la Provincia de Salta (\*)

Las escasas informaciones obtenidas coinciden en general con las recogidas en Buenos Aires.

Si bien se han realizado pequeñas exportaciones esporádicas, estas no figuran en los registros de la Aduana de Salta. Según uno de los exportadores entrevistados se habrían utilizado los medios diplomáticos extranjeros en nuestro país y la concurrencia a exposiciones internacionales.

Los productos exportados - que además serían los de mayor demanda en el extranjero - serían los tejidos, el cuero y el ónix. Suiza fue mencionada como un buen mercado para los tapices salteños. Otros países que ofrecieron buen mercado para los tejidos, fueron Canadá, Italia, Brasil y España.

Una de las firmas exportadoras entrevistadas - Casa del Arte - ha exportado tejidos a Brasil y Canadá, logrando éxito en la venta de los tapices, no así con los ponchos.

Las opiniones recogidas en Salta referidas a los obstáculos que encuentran nuestras artesanías para acceder a mercados extranjeros coinciden con las recogidas en Buenos Aires: nuestros productos son más caros respecto a los similares provenientes de países latinoamericanos (México, Perú, Guatemala, Ecuador). Estos precios serían altos en razón de los costos internos y de las trabas aduaneras que algunos países imponen a las importaciones. Se mencionó especialmente a España entre los países europeos que imponen gravámenes elevados para estas importaciones.

---

(\*) Fuentes: Aduana de Salta  
Cámara de Comercio Exterior de Salta  
Comercios: Casa del Arte y Luracatao

Las dos firmas comerciales consultadas, serían las únicas que han realizado experiencias de exportación de productos artesanales salteños. Ambas trabajan con productos de alta calidad. Una de estas firmas cuenta además con una producción bastante homogénea, realizada por un plantel estable de 60 artesanos que trabajan bajo una estrecha supervisión.

Una evaluación somera de las exportaciones realizadas permite señalar que los únicos productos que actualmente tienen una salida regular hacia el mercado externo son los cueros y el ónix. Ninguno de ellos puede ser definido como estrictamente artesanal, ya que su elaboración contiene procesos mixtos. El resto de los productos, textiles especialmente, sólo han registrado ventas esporádicas y de escasa magnitud. Las trabas para acceder al mercado exterior para estos productos estarían dadas en parte, por el desconocimiento a nivel internacional de nuestra producción en el ramo; de la misma manera la ausencia de este tipo de exportaciones, la falta de respuesta de los pedidos directos del exterior, y la falta de concreción de ventas posterior al envío de muestras, son indicadores del escaso incentivo económico que ofrece este tipo de operación y/o las dificultades con la oferta de estos productos.

#### 8. PROPUESTAS DE ACCION PARA EL REORDENAMIENTO DE SECTOR. EN LAS ETAPAS DE PRODUCCION Y COMERCIALIZACION

Dados los problemas citados en el capítulo de Situación de la Oferta de Artesanías Regionales Argentinas, y teniendo presente los objetivos más generales e impostergables del Programa, a saber:

- obtención de una fuente de trabajo justamente remunerada y estable para los artesanos.
- protección del acervo cultural nacional presente en nuestra producción artesanal.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Entendemos que los pasos a dar en el sentido del cumplimiento de los objetivos, abarcan dos niveles complementarios que deberán guardar, en el tiempo, el siguiente ordenamiento en su implementación:

- 1) creación de Mercados Oficiales Permanentes en las Provincias productoras
- 2) creación del Ente Federal de Comercialización Externa de Artesanías Regionales Argentinas.

Consideramos que la creación de los Mercados Provinciales es el pre-requisito fundamental que garantizará la posibilidad de vencer el estrangulamiento actual de la oferta y sentar las bases de un desarrollo sostenido y regulado (en los aspectos prioritarios de calidad) de la producción. Este permitirá ampliar en forma significativa el espectro de los productos que se consideran factibles de comercialización externa y/o en su defecto, que puedan colocarse internamente, en el tramo del mercado que registra los mayores requerimientos de calidad y puede oblar mayores precios.

### 8.1. Entes provinciales

Competirá a los Entes Provinciales el desarrollo de las acciones tendientes a producir un reordenamiento de la producción y comercialización.

#### Comercialización

A los efectos de su reordenamiento dividiremos las recomendaciones en dos grupos:

- I - Etapa de compra al productor
- II - Etapa de colocación del producto

La etapa de compra al productor deberá abordarse con las herramientas necesarias para competir eficientemente con la intermediación privada. Teniendo en cuenta que las funciones de la intermediación privada no se agotan en la compra-venta de productos artesanales sino que abarca otras funciones que tienden a crear estrechos lazos de dependencia con el artesano, consideramos que la acción oficial sólo tendrá éxito en la medida que a la par de ofrecer mejores precios, tienda a cubrir estas funciones en su totalidad. Ya se ha señalado anteriormente que el poder de los intermediarios se incrementa en relación con el grado de aislamiento físico, económico y social de los artesanos. El factor que condiciona este predominio es su carácter de único comprador de artesanías y único oferente de insumos para la producción y/o bienes de consumo procedentes de las concentraciones urbanas. Será así, objetivo del Ente Provincial, cubrir estas necesidades, principalmente en medios aislados, para disputar eficientemente la primacía como comprador. A estos fines será necesario que el Ente Provincial forme stocks considerables de materias primas, principalmente lana (ya que es este producto el que plantea mayores problemas) para distribuirla entre los artesanos. La entrega de los insumos no sólo significará una forma efectiva de desplazar la intermediación privada, sino también una forma de garantizar volúmenes y regularidad en la producción. Esto último es especialmente válido para los artesanos de escasos recursos, cuyos problemas de financiamiento dificultan la producción normal.

De la misma manera, los Entes Provinciales deberían encarar el aprovisionamiento de bienes de consumo en las zonas en que los intermediarios los emplean como medios de pago a cambio de artesanías. Esto podría concretarse a través de la instalación de proveedurías fijas o ambulantes, según las características de la zona que se trate. Esto presupone el establecimiento de una eficiente red de recolección que abarque todas las zonas productoras y las aborde con la necesaria regularidad y con modalidades apropiadas a cada una de ellas, de manera tal que el Ente Oficial se convierta en el comprador preferido.

Todos estos factores hacen a la financiación de la producción y son pre-condición de la agilización (en lo más inmediato) de la oferta. De esta ma-



nera, la acción oficial no tendería a la monopolización sino que establecería las condiciones para provocar el ajuste de los precios y condiciones comerciales en el sector. La intermediación privada no desaparecerá necesariamente sino que deberá ajustarse a su accionar, a las pautas de ordenamiento reguladas por la acción oficial, abandonando prácticas que implican perjuicios para el sector Productor.

En la etapa de colocación del producto el Ente Provincial tendrá que tomar como un dato del mercado los precios finales de los productos. Esto llevará a considerar con sumo cuidado el margen con el cual operará el Ente, ya que obviamente, de este factor dependerá la cantidad que pueda pagarse al productor. Por lo tanto, si se considera que es prioritario la remuneración al artesano no debe esperarse que el Proyecto brinde grandes márgenes de rentabilidad y por consiguiente genere un autofinanciamiento en lo inmediato elevado. De esto último se infiere la necesidad de contar con fuentes de financiamiento baratas. Obviamente tras este razonamiento subyace el supuesto de que lo fundamental del Programa es la búsqueda de la rentabilidad social.

Otro aspecto de cuidado en la marcha del Ente es lo referente a la determinación de la ubicación más conveniente de las bocas de expendio dentro y fuera del ámbito provincial. Al punto de la localización apropiada deberá sumarse la oportunidad en que se decida su apertura. Esto deberá atenderse en virtud de la necesidad de la disposición de stocks y un grado de regularidad en la producción que garantice un abastecimiento sin entorpecimientos.

### Producción-

A los efectos del reordenamiento de la producción, se deberá tender a promover cambios en dos niveles:

- formas organizativas de la producción
- tecnología

La organización actual, aislada en su mayor parte, deberá arribar a for

más concentradas (talleres, cooperativas, etc) en las áreas donde esto sea posible, a saber:

- zonas urbanas
- zonas rurales de alta densidad de productores

Los resultados de esta concentración -una mayor división y especialización en las tareas-, redundarían en un aumento de la productividad. Esta forma posibilitará además la obtención de una producción homogénea y regulada a través de un adecuado planeamiento y control.

En las zonas donde la concentración de la producción sea dificultosa se tendrá que provocar una mayor especialización en las tareas. En la artesanía textil, por ejemplo, la especialización de hiladoras y tejedoras, actuando el Ente Provincial como coordinador entre ambas etapas de la producción (proveyendo a las hiladoras de lana y de hilado a las tejedoras).

La homogeneidad de la producción de los artesanos aislados podrá lograrse a través de la formulación de normas mínimas de calidad a las que deberá ajustarse el producto como requisito para ser adquirido por el ente oficial.

Uno de los requisitos fundamentales para abordar los mercados externos, está referido a este último punto. No sólo es necesario proveer magnitudes importantes sino que éstas deben presentar homogeneidad por cada tipo de pieza. Esto no implica llegar a una producción seriada, donde la calidad artesanal desapareciera, sino estandarizar algunas características tales como medidas, o calidad de las materias primas empleadas que, sin afectar los valores propios del producto, satisfagan las normas mínimas para la exportación.

La conveniencia de introducir cambios en la tecnología actualmente en uso estará supeditada a los resultados de investigaciones posteriores que ilustren acerca de las mejores formas de encararlo. Entre los cambios tecnológicos posibles, existirían algunos que tiendan a alterar las características originales de los productos, llegando incluso, a formas totalmente nuevas. La introduc

ción de una tecnología que produzca tales resultados, deberá evaluarse en relación con las reacciones del mercado, frente a los mismos. De la misma manera, la intensidad con que se realice el cambio deberá regularse, asegurando la total ocupación de los recursos humanos actualmente aplicados a la actividad. En todos los casos, la dirección e intensidad del cambio, deberá preservar la originalidad del producto, garantizando una adecuada diferenciación del mismo de sucedáneos industriales o artesanías de otro origen.

### 3.2. Estrategias para la comercialización externa de artesanías

Las conclusiones y recomendaciones sobre la modalidad para abordar el mercado externo guardan estrecha relación con lo expresado en los apartados dedicados a la situación de la oferta y las apreciaciones sobre el mercado externo para estos productos.

Hasta el momento se ha podido detectar una demanda exterior considerable para los productos artesanales en general, que presentaría una coyuntura favorable para el ingreso de nuestros productos al mercado externo. La traba más rígida para iniciar una política sistemática de exportaciones proviene de las condiciones actuales de la oferta, a la que se agrega la falta de difusión de nuestros productos en el exterior.

Resumiendo, podemos decir que lo esencial del funcionamiento de la oferta de artesanías argentinas, en su enorme dificultad de ofrecer volúmenes adecuados, en calidad y cantidad en tiempos restringidos.

Esto nos lleva a pensar que será necesario orientar las medidas de política iniciales hacia el desarrollo de los entes provinciales que deberán jugar el determinante rol de reguladores de la producción en vista de su colocación externa. Regulación que abarcará los siguientes aspectos.

- 1 - Garantizar una retribución lo más alta posible para los artesanos
- 2 - Orientar la producción hacia las líneas más demandadas exteriormente.
- 3 - Realizar un fuerte y sostenido movimiento en favor del desarrollo y mantenimiento del control de calidad, tendiente a la obtención de un producto ori-

ginal y claramente diferenciado, pero homogeneizado de acuerdo a ciertas pautas mínimas (dimensiones, materias primas empleadas, etc)

- 4 - Regular el cambio tecnológico de acuerdo a los requerimientos de calidad y cantidad del mercado externo.
- 5 - Determinar en cada caso específico las necesidades de política para la efectiva y permanente puesta en marcha de los recursos humanos y materiales desaprovechados.

Los aspectos citados, llevados a cabo por los entes provinciales, se basan en una estrategia exportadora que se cimienta en la convicción de que penetrar y mantenerse en un mercado de productos de demanda tan peculiar, requiere hacerlo con producción específica y no como vehículo de colocación de saldos. De esta manera, aún cuando consideramos improbable se pueda iniciar con éxito una política sistemática de exportación, respondiendo a pedidos del exterior en lo inmediato, el abordaje futuro del mercado exterior requerirá un reordenamiento de la producción orientado por un conocimiento de las características de la demanda externa.

No pretendemos que se deduzca de lo anterior la necesidad de contar al principio de la experiencia con una producción demasiado apartada de los standards actuales. Se deberá, entendemos, trabajar con los productos ya detectados como más serios candidatos a la captación de los gustos externos, caracterizados por su alto contenido folklórico. Este último factor será, a nuestro criterio, el que asegurará una adecuada competitividad de nuestros productos frente a similares industriales y artesanías extranjeras.

Lo anteriormente expuesto nos lleva a pensar que el inicio de una política exportadora sistemática deberá estar precedido de las siguientes acciones:

- Reordenamiento de la oferta que posibilite la obtención de un flujo ajustado a los requerimientos del mercado externo.

- Exploración sobre la demanda externa ( características y localización de las plazas más convenientes para nuestros productos).
- Instrumentación de campañas de difusión y promoción de la producción artesanal argentina.

Dichas acciones deberán ser llevadas a cabo por los organismos provinciales en coordinación con el Canal Federal de Exportación de Artesanías, orientado el reordenamiento de la oferta en cada una de las Provincias productoras con vistas a su colocación en el mercado externo.

En una primera etapa la acción del Canal Federal estará orientada básicamente a la realización de exploraciones del mercado externo y a la promoción y difusión, en el exterior, de nuestra producción artesanal. Esto podrá instrumentarse a través de:

- a) Organizar la concurrencia a Ferias y Exposiciones Internacionales
- b) Organizar exposiciones en embajadas argentinas en el exterior.
- c) Organizar exposiciones-ferias flotantes en barcos de bandera argentina.

Estas experiencias cubrirían la doble función de actuar como mini-exportaciones, cuyos resultados aportarían elementos para un mejor conocimiento del comportamiento de la demanda externa, a la par de actuar como elementos de difusión. Además, esta modalidad posibilitará contar con un margen de tiempo razonable para la preparación de stocks de acuerdo a las líneas más demandadas, a la par de presentar ventajas aduaneras. La concurrencia a Ferias y Exposiciones cuenta además con facilidades de financiamiento que, para tales casos, tienen previstos los principales países organizadores.

El próximo paso a seguir, una vez lograda una aceptable fluidez en la producción de exportables y agilidad en el funcionamiento del Canal, podría encarsarse a través de la siguiente estrategia de venta tendiente a la captación de

posibles clientes:

- d) Confección y envío de catálogos a importadores y comercios minoristas extranjeros especializados en la venta de artesanías.

Este medio presupone la iniciación de la política sistemática de exportaciones.

### 8.3. Canal Federal de Exportación de Artesanías

Ya se ha expresado la dificultad de iniciar, en lo inmediato, una política sistemática de exportaciones; señalándose igualmente la conveniencia de llevar a cabo una serie de acciones tendientes a crear las condiciones para ello. Estas acciones estarán orientadas al reordenamiento del sector en cada una de las provincias productoras; al logro de un mayor conocimiento de las características del mercado externo y a la difusión de nuestros productos en el exterior.

La conveniencia de abordar el mercado externo con producción específica y la consecuente necesidad de reorientar la producción de exportables en virtud de los requerimientos del mercado externo, exige la realización de estudios y acciones generales tendientes a ajustar la cantidad y calidad de la oferta a estos requisitos. La considerable economía de esfuerzos que posibilita el abordaje de estos estudios y acciones en forma conjunta - y no en cada Provincia productora en particular - , fundamenta la conveniencia de creación (previamente al inicio de una política sistemática de exportaciones) de un organismo centralizado para llevarlos a cabo: El Canal Federal de Exportación de Artesanías. Su conveniencia una vez iniciada la exportación regular, resulta obvia.

El Canal Federal estará integrado por todas las Provincias adherentes que ejercerán su conducción, actuando en estrecha relación con los organismos provinciales creados al efecto. Las funciones que deberá cubrir el organismo serán las siguientes:

o Estudios de Mercado

Estos estudios se realizarán en forma permanente y sus resultados servirán para orientar la producción según gustos y calidad (en lo concerniente a las líneas de producción a exportar, a las modificaciones de los productos actuales y a la incorporación de nuevos). Asimismo fijará las pautas de calidad que se ajusten a los requerimientos del mercado. En base a estos estudios se realizará la selección de exportables.

o Estudios de diseños y tecnología

Como es posible lograr economías de tamaño en un estudio general de diseños y tecnologías éstos serán llevados a cabo por el Canal Federal, que pondrá a consideración de los Entes Provinciales sus resultados, para fijar las políticas para su implementación.

Los estudios de diseño y tecnología surgirán como consecuencia de los resultados de los estudios de mercado y de las exigencias de la exportación. Estos estudios deberán rescatar motivos tradicionales adaptándolos, en sus características secundarias, a los gustos actuales del mercado externo, cuidando que su originalidad sea mantenida.

Los estudios de tecnología tenderán a lograr un equilibrio entre los factores anteriormente citados, promoviendo innovaciones que permitan una respuesta más ágil a los pedidos externos.

o Promoción y difusión

El organismo federal instrumentará los medios necesarios para promover el conocimiento de la producción artesanal argentina en el exterior, y la apertura de nuevos mercados a través de la confección de catálogos, la concurrencia y organización de exposiciones.

o Comercialización

En base a los estudios de mercado se realizará una selección de exportables sobre la cual se operará, en tanto posteriores estudios no indiquen la conveniencia de su alteración.

## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

El Canal Federal regulará la formación de los stocks en virtud de las expectativas respecto del mercado externo, centralizando todas las operaciones concernientes a su colocación en el exterior.

### • Financiamiento

El Canal Federal atenderá a todo lo concerniente al financiamiento de la exportación. Esto se reflejará en un financiamiento específico y adicional a cierto tramo de la producción provincial: la producción de exportables.



## CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

### FUENTES CONSULTADAS

- Censo Industrial Nacional. 1967-1968.
- Dirección de Turismo de la Provincia de Salta:
  - Registros e inventarios del Mercado Artesanal.
- Dirección de Cultura de la Provincia de Jujuy:
  - Registros e inventarios del Mercado Artesanal
  - Censo de Artesanos (en ejecución)
- Ministerio de Bienestar Social de la Provincia de Jujuy. SEPAC:
  - "Artesanías Tradicionales: Incentivación, capacitación, producción y venta". Setiembre de 1974 (Proyecto Complementario al del Taller de Pintura, Exposición y Venta de Productos Artesanales).
  - "Proyecto Asociación de Artesanías textiles y afines". Dtos. de Santa Catalina y Yavi, como parte del Proyecto de Desarrollo de Comunidades de la Zona Puna.
- Fondo Nacional de las Artes:
  - IIIa. Exposición Representativa de las Artesanías Argentinas (Aplicación del Regimen para Estímulo de las Artesanías y Ayuda a los Artesanos - REDA-) 1970.
  - Ia. Exposición Representativa de las Artesanías Argentinas (Nómina de piezas artesanales y nombre de artesanos con sus direcciones)
- Dirección de Turismo de la Provincia de Tucumán:
  - Registro de Artesanos concurrentes a su Feria anual
  - Listado de artesanos de Simoca
  - Inventario de piezas correspondiente a la Feria realizada en el año 1973.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- Mercado Artesanal de la Provincia del Neuquén:
    - Registros e inventario
  - Secretaría de Estado del COPADE y Dirección General de Promoción y Asistencia de la Comunidad, de la provincia del Neuquén:
    - "Programa de desarrollo de las Artesanías Neuquinas"
  - Secretaría de Estado del COPADE:
    - "Localización de las Artesanías de la Provincia" (mapa)
  - Saugy, Catalina: "Panorama del Tejido en Telar en el Alto Neuquén". 1971  
(Tesis de Licenciatura. Sin publicación)
  - C.F.I.: "Cooperación gerencial en el Programa de Desarrollo de las Artesanías neuquinas". 1975. Bajlec, José P.
  - C.F.I.: "Estudio de la Artesanía Textil en la Provincia de Catamarca".  
1974. Elbert, Estela y colaboradores.
  - C.F.I.: Area de Sectores Sociales Básicos - Facultad de Arquitectura y Urbanismo - Provincia del Neuquén: "Diseño y métodos constructivos de viviendas económicas en zonas urbanas y rurales de la Provincia del Neuquén".
- C.F.I. y B.N.D.:
- Anteproyecto de Programa y Presupuesto para la Promoción Integral de la Artesanía Regional de Catamarca.